

订户月费：Rp100,000/- 零售：Rp4,500/- (外省及外岛另加寄费) [f/HarianIndonesiaHI](#) <https://www.harian-indonesia.com>

2022年12月8日 (星期四)



警方封锁警署周围。



警署遭人肉炸弹份子自杀式袭击。



反恐特遣队到事发现场调查。

施袭者与1警死7人伤 人肉炸弹袭击万隆警署

(万隆讯) 西爪哇省万隆市阿斯塔纳安雅尔警分署于周三(7日)早上8时30分左右,发生自杀式炸弹袭击事件。事件造成施袭者和一名警察死亡,另有7人受伤。

西爪哇警区公关主任伊布拉欣.通波大警监于周三(7日)告诉记者指出,这次袭击导致施袭者和一名警员死亡,另有7名警员受伤。

伊布拉欣详细指出,受害者共有9人,包括8名警察和1名平民。

他说:“共有9名受害者,其中2人死亡,包括施袭者和一名警员。警方已经鉴定了施袭者的身份并进一步调查。”

在万隆阿斯塔纳.安雅尔警分署发生自杀式爆炸事件后,国家警察确保局势得到控制。来自机动警察单位拆弹小组和88反恐特遣队的多支队伍已经抵达事发现场。

万隆警方正与反恐部门协调调查这宗案件。

警察局遭到破坏,地面上有一些建筑碎片,现场冒出浓烟。

反恐局: JAD或是幕后黑手

印尼反恐局(BNPT)的伊布努告诉美都电视台

(Metro TV),受恐怖组织“伊斯兰国”(IS)启发的“神权游击队”(JAD),可能是这次袭击的幕后黑手。他指“神权游击队”曾在印尼发动类似的袭击。

万隆警署警长阿斯温.西帕永大警监周三(7日)讲述了事件发生的过程。

他指出,于我国西部时间早上8时20分,当阿斯塔纳.安雅尔警分署人员举行早晨集合点名时,突然有一名男子挥舞着利器试图闯入警分署并冲向正集合的警察队伍。

正集合的警员见状马上分散回避。不久之后,发生了爆炸。根据推测,爆炸疑源自肇事者携带的炸弹。爆炸造成肇事者死亡。

阿斯温表示,自性爆炸恐袭事件发生在警分署内部庭院,即入口大门区前面。引爆炸弹的施袭者死在警分署的大厅里。

他说,受伤的警员已被送往万隆市一家医院治疗。

警方已在事发现场半径300米范围内安置警戒线,以进一步调查这起疑似自杀炸弹袭击事件。(KP)



▶ 民众为受伤的警员提供援助。

印尼对太平洋地区承诺 外长:永不改变



列特诺(右)主持印尼-太平洋发展论坛。

(努沙都亚讯)外交部长列特诺.马尔苏迪强调说,印尼对太平洋地区进步与繁荣的承诺从未消退,就像一个永远不会离开彼此的家庭。

列特诺于周三(7日)在峇厘省努沙都亚,主持2022年印尼-太平洋发展论坛(IPFD)开幕仪式上发表声明指出,印尼对太平洋的承诺从未被打破。一个家庭不会离开彼此。

她继续说,在最近八年里,加强与太平洋国家的关系,已成为印尼外交政策的优先事项之一。

列特诺还表示,印尼-太平洋发展论坛是上述承诺的体现,我们希望会成为印尼与太

平洋国家之间建立更密切关系和交流的论坛。

她说,在2022年印尼-太平洋发展论坛会议上,他们把三点成为会议的重点。

第一是,太平洋地区必须受维护,才能保持和平、稳定和繁荣。

列特诺继续说:“为确保这一点,我们必须培养战略互信和合作精神。与此同时,我们必须尊重国际法的基本原则,包括主权和领土完整。”

第二个是,建立具体合作的重要性,并使之成为现实需要坚定的承诺。

她解释说,具体的合作可以确保所有相关国家人民的利

益。

列特诺继续说道,为了建立合作需要成为共同关心的问题开始进行,如粮食安全、气候变化和减少灾害风险。

她还提到了一些其他问题,例如与可持续海洋经济相关的合作以及加强民众之间的关系。

她表示,第三个是,我们必须确保一个全面和包容的发展平台。我们必须毫无例外地为任何国家打开发展合作的大门。”

她说,印尼-太平洋发展论坛将成为帮助太平洋国家与区域内外发展伙伴进行交流的平台。

她继续说:“我们可以鼓励他们支持太平洋国家的具体项目,印尼愿意探索各种合作方式,包括与感兴趣的伙伴开展

三角合作。”

2022年印尼-太平洋发展论坛于12月7日至8日在峇厘省努沙都亚举行,出席上述论坛有纽埃、密克罗尼西亚、瓦努阿图、马绍尔群岛、美国、法国、帕劳、所罗门群岛、纽西兰、澳洲、东帝汶、斐济、汤加、韩国、日本、库克群岛、巴布亚新几内亚、美拉尼西亚先锋集团、亚洲开发银行和太平洋岛屿论坛的代表团。(ALW)

冠病疫情数据

(截至12月7日)

新增确诊: 3351 例

累计确诊: 6689532 例

累计治愈: 6481690 例

累计死亡: 160112 例

Bagus™
神奇粉笔
KAPUR AJAIB®
ANTI KEKO DAN SEMUT
灭蟑螂和蚂蚁

Bagus Kapur Ajaib insektisida berbentuk padatan kapur bewarna putih untuk mengendalikan kecoa dan semut

www.bagusidn.com

附近超市、便利店有售

官方电商合作平台:

注意事项:
PERHATIAN:

- 意外吞食, 应就医治疗 BILA TERMAKAN KONSULTASIKAN KE DOKTER
- 使用后及时洗手 CUCILAH TANGAN SETELAH PEMAKAIAN
- 眼睛接触, 立即用清水清洗 JIKA TERKENA MATA SEGERA BERSIKHAN DENGAN AIR
- 阅读使用说明 BACA PETUNJUK PEMAKAIAN

体长：没有观众观赛 印尼甲级足球联赛

空场举行

(雅加达讯)青年与体育部长柴努汀·阿马里表示，继发生东爪哇甘朱鲁汉体育场悲剧造成逾百人丧生后，政府将恢复一度被展延的印尼甲级足球联赛。

柴努汀在周二(6日)下午出席由佐科威总统领导的全体内阁会议后，召开新闻发布会指出：“政治、法律与安全统筹部长周一在我和警察总长陪同下，代表政府宣布将恢复甲级联赛尚剩馀的足球比赛，这些比赛因在甘朱鲁汉体育场发生的事件而被推迟。”

柴努汀解释说，比赛将在中爪哇和日惹特区及周边地区，通过使用气泡(bubble)系统，即在没有任何观众观看的情况下进行。

柴努汀·阿马里披露，政府决定继续甲级足球联赛是由于印尼国家队(timnas)球员需要继续保持备赛状态，并继续磨练他们的技能，以便在20岁以下(U20)世界杯赛事举行前夕保持最佳状态。

他说：“我们的国家队需要有比赛，何况我们将参加U20世界杯，因为我们将担任东道主，此外还有其他几项真正需要国家队做好准备的活动。”

据他介绍，虽然由申泰容培训的国家队已经在多个国家进行了多次试训，但不要让他们的成绩因为缺少比赛而下



青体部长柴努汀(右)召开新闻发布会。

滑。

他说：“不要让他们在国外接受集训后必须回到各自的俱乐部，过后就没有参加比赛，以致他们的表现肯定会再次下降。”

柴努汀希望通过这种转型，我国足球界将在治理和生态系统方面变得更好，以便未来的培训也将变得更好。

他总结说，因此，希望这将改善国家足球的治理和生态系统。(KP)

工长：全球经济放缓之际 工业仍能扩展业务

▼阿古斯指出，制造业经理人采购指数下降。



(雅加达讯)工业部预估，今年全球经济增速放缓料将持续至明年期间，工业领域仍将持续扩展业务。此事反映于标普全球(S&P Global)今年11月所示，制造业经理人采购指数(PMI)持于50.3方位为据。

工业部长阿古斯·古米旺于1日(周四)在雅加达发表声明表示，该于全球经济放缓之际仍扩展式的制造业经理人采购指数，值得感恩。此也意味着，国内工业商家

仍乐观商务形式将持续扩展。

根据标准普尔全球，它高于50.0的不变标记，这一标题与印度尼西亚制造业连续15个月改善健康状况一致。

阿古斯指出，制造业经理人采购指数下降，经自上个月发生于东盟一些国家，如越南的50.6降至47.4；马来西亚的48.7降至47.9；及缅甸的45.7降至44.6。而我国的制造业经理人采购指数

也仍更佳，与其日本的50.7降至49.0；中国与韩国的仍显示萎缩，或从49.4略降至40.0。

今年11月份，我国制造业经理人采购指数形势主要受影响于新需求和出口需求下降。不过，仍有若干工业商家汇报有关主要需求形势和赢得新客户，支撑了整个新商务的扩展。该情势符合了工业部所进行对工业信心指数(IKI)的调查成果。该于今年11月30日所公布的IKI调查成果也显示了工业生产下降，也即由于订单下降所致。

即使如此，制造业仍对其商务保持乐观态度，也即通过民众购买力仍受控所支撑，或反映于10月份通胀率仍持于5.71%为据。此外，本月预备圣诞节和迎逐年佳节也支撑了订单增升。

阿古斯说，今年第三季度，某些夥伴国如中、日与美国的经济积极增长，也成了支撑工业商家信心的讯号。(MIM)

巴布亚4新省份 暂未能参与提名DPD候选人



伊达姆表示，巴布亚4个新省未能参与选举阶段。

(雅加达讯)全国地区地方代表理事会(DPD)候选成员的提名阶段从本月6日(周二)开始进行，正如2022年第3号普选委员会条例(PKPU)所规定的选举阶段。

普选委选举执行技术部协调员伊达姆·霍利克表示，巴布亚和西巴布亚的4个新省未能参与这一选举阶段，是因为有关选举的代法令政府条例(Perppu)尚未颁布。

他周二告诉记者说：“在有关的代法令政府条例尚未被立法者通过期间，我们只将使用2017年第7号法令规定，该法令中的省份数量为34个。”

伊达姆·霍利克补充说：“只要有关选举的代法令政府条例尚未获得批准，我们没有将4个新自治区列入提交支持地方代表理事会成员候选人的议程中。”

据悉，2022年12月6日至15日是提交支持地方代表理事会成员候选人的公告期。

然后，在2022年12月16日至29日，潜在的地方代表理事会成员将通过普选委的地方代表理事会候选人信息系统(Silon)提交支持表格。

他表示，由于有关选举的代法令政府条例尚未发布，他们未能在西南巴布亚、南巴布亚、中巴布亚和巴布亚山脉省4个新省份成立普选委办事处和秘书处。

他解释说：“如果不通过代法令政府条例，我们就无法在四个新自治区组建普选委员会办事处。”

因此，对地方代表理事会成员提交支持的公告，仍将通过34个省的普选委办公室进行。

伊达姆说：“我们已经要求我们在各省级的合作夥伴和亚齐独立选举委员会(KIP)发布公告并大规模地展开社会化工作，以便计划成为地方代表理事会候选人的各方可以获得尽可能好的信息，并知道地方代表理事会候选人员支持表格的交付何时结束。”(KP)

GoPay主导全国数码钱包服务 GoTo金融业务持续增长

(雅加达讯)由于GoPay在全国数码钱包服务中的主导地位，GoTo Gojek Tokopedia公司(GoTo)的金融服务部门持续取得了令人印象深刻的业务增长。

今年第三季度，GoTo录得金融商务层面营收毛值达1兆1920亿盾，较去年同期落实7945亿2200万盾，高出50%。特别是GoTo金融录得，今年第三季总收入达4333亿5200万盾，较去年同期落实2933亿盾，高出47%。

至于总交易价值方面(GTV)录得明显升幅，大致今年第三季度的97兆1000亿盾，或较去年同期的54兆7000亿盾，高出78%。

经济金融发展研究院(Indef)经济学家奈卢耳·胡达周三(11月30日)在发文中表示，我对GoTo金融进行了有趣的关注，因它通过更为广泛的服务带来了相当齐全的生态系统。

他指出，成为GoTo金融服务实力的主要因素是由于GoPay在Gojek融资生态系统(网约车、在线出租车和GoFood)中及在Tokopedia购物的主导地位。因此，它相当齐全，而租户(商家)也相当大，包括始自中小微企业，乃至大餐厅方

面。他相信，GoPay服务和数码钱包行业将继续增长。特别由于在我国各地区的非大城市里，仍有相当大的增长空间。

他说，确实仍有向其他地区扩展业务的可能性，并须关注的有三件事，即基础设施、人力资源和民众需求。

他有信心有关金融科技，包括数码钱包在内的商务，及其支撑部份将成为支撑数字经济的主要商务。数码与非数码交易还能通过金融科技支付所服务。

他指出，与“亚洲洞察力调查”今年11月28日所发布有关“一致性导致：明年电子钱包工业展望研究”呈一致性，GoPay以71%的比率成为近五年来消费者使用率最多的数码钱包。此外，GoPay还获自客户满足感方面的84%比分，继而，自OVO的80%，及自Dana的75%。

总的说来，据该调查，数码钱包愈加成为交易选项，或达71%的受试者积极使用作为种种支付，继而，作为现款支付的占49%、银行转帐的占24%、信息系统(QRIS)占21%、后来支付(Paylater)占18%、借记卡占17%，及虚拟账户转账占16%。(MIM)

寻找全国优秀人才 国企部今年再办联合招聘

招聘范围，并在招聘过程中保持专业性和客观性。”

雅立多斯指出，在今年第二期的国营企业联合招聘，有38家国营企业对职位空缺开放，准备接收898名潜在员工。

迄今为止，国营企业已为非正规部门的印尼民众创造了超过4500万个就业机会，其中包括3210万名BRI人民商业信贷客户、1270万名PNM Mekaar的中小微企业部门工人、43万9000名森林乡村工人、16万3761名加入繁荣纲领的农民、PTPN夥伴关系纲领的21万名农民、以及27万名非正式工人的吸收，他们分布在跨苏门答腊高速公路建设、印尼自由港公司、国油公司和Bukit Asam公司。(KP)



国企部长雅立多斯。

(雅加达讯)国营企业部与印度尼西亚人力资本论坛(FHCI)今年再次通过第二期的国营企业联合招聘(RBB Batch 2)纲领，为全国最优秀的子女加入国企提供了机会。

国企部长雅立多斯表示，这项纲领是

国营企业对创造就业机会的真实承诺，即使目前仍处于不确定的地缘政治条件下。

雅立多斯于1日(周四)在雅加达说：“这一承诺符合国企作为发展代理人和推动国民经济复苏的火车头的作用。”

雅立多斯表示，国企将继续为提高国

家人力资源质量做出贡献，其中之一就是通过提供就业机会。

通过国营企业联合招聘，国营企业通过对所有国企使用相同的测试工具、机制和标准来标准化人才质量。

他说：“国营企业联合招聘还允许在整个印度尼西亚扩大

心痛被侮辱 男子捅死药店店主



警方逮捕一名嫌犯及起获凶器。

动机，是对受害者的

话觉得心痛。

嫌犯由于情绪激动立即到他的电单车拿他放在电单车座椅下的刺刀，即刻将刺刀捅向受害者身上，受害者被捕了一刀后，设法追赶到致最终摔倒。

“受害者被居民救援及在送往医院途中逝世。”阿利说。

捅了受害者一刀后，拉赫玛特显得

仍然冷静，并非尽可能赶快逃跑，他慢慢徒步离开事发现场。

“没有打架及之前没有计划进行，发生后嫌犯徒步之后骑上电单车。”阿利解释说。

松艾槟榔警分署刑侦处处长班邦·苏赫利补充说，嫌犯捅

向受害者身上的刺刀失手刺向受害者左腹部肋骨下方。拉赫玛特被绳之以刑事法典第336条有关谋杀及刑事法典第351条有关虐待后目前在监狱坐牢。

“是，之前有一句受害者的话，据嫌犯已经看不起他。”班邦对记者说。(LDS)

快速解决土地问题 地政部推出线上服务



布迪（左四）出席Gisliner线上服务推介仪式。

(雅加达讯) 地政与空间部 / 国家地政署推出了提供页面形式的线上服务，名为 Gisliner 或土地和空间控制与秩序地理信息系统。

地政部地政与空间控制与秩序总局局长布迪 (Budi Situmorang) 于周二 (6 日) 在雅加达通过书面声明表示：“我们的愿景是通过提供线上服务来创建基于信息技术的世界标准，以便能够准确快速地解决各宗土地问题。”

布迪解释说，Gisliner 是地政与空间控制与秩序总局开发的基于地理的信息系统，作为决策者在土地和空间控制与秩序领域做出决定的手段及社会化方式。

Gisliner 中提供的一些数据包括空间利用活动整合实施评估 (KKPR)、空间规划审计以及空间结构和模式体现的空间分析。

除此之外，还提供了有关土地

控制和秩序活动结果的数据，其中包括土地权利监测和废弃土地监测。

他补充说：“Gisliner 页面结合了我们以前的一些线上服务，这些服务被放在一起，让居民更容易访问它们。”

地政部 / 国家地政署此前展示了线上服务应用程序，包括 Sentuh Tanahku、空间规划地理信息系统 (Gistaru)、Loketku、#tanyaATRBPN、ppid.atrbpn.go.id 以及土地改革土地对象地理信息系统 (Sigtora)。

地政部地政与空间控制与秩序总局总秘书夏菲克 (M. Shafik Ananta Inuman) 说，该线上服务纲领是执行 2018 年第 95 号有关基于电子的政府系统的总统条例。

总统令呼吁各部会和机构在 2024 年可以在数码世界转型并支持

世界机构服务。

夏菲克解释说：“我们希望 Gisliner 门户应用程序将为民众提供外部服务以及提供方便的访问和更多好处。”

在推出节目上还举行以“世界标准用地管控实战，实现国土空间有序”为主题的数码化转型脱口秀节目，邀请了有实力的专家。

出席会议的其他专家即雅加达首都专区 Cipta Karya，空间规划和土地事务局城市空间利用规划局局長美利、印尼大学地理空间技术专家也是 2010-2014 年国家测绘统筹局 (Bakosurtanal) 局长阿斯普、空间规划、土地事务和灾害管理总监乌克·默哈马特、人工智能或人工智能 (AI) 和群体智能 (SI) 专家苏延托及迦查玛达大学的土地法教授玛利亚。

(ALW)

佐科威下令 控制通胀并鼓励投资

(雅加达讯) 佐科威总统下令相关部门在 2023 年控制通货膨胀并鼓励投资。

美都新闻网报道，佐科威总统周二 (6 日) 在雅加达总统府主持内阁全体会议上说，支出与通货膨胀有关。我要求内政部长继续向地方首长发出对关控制通胀率的警告。本次会议的议程分别为 2023 年经济展望，新冠疫情防控工作评估、应对粮食和能源危机措施。副总统马鲁夫、和一些高级国家机构领导人出席会议。佐科威指出，尚未给几个地区发出警告，很明显 3 个月前的通胀率为 5.9%，后来跌至 5.7%，上个月跌至 5.4%。这意味着地区已经做到了，但他们仍然可以再次警告，以便每个地区都能做到，将来会继续下降。

根据中央统计局 (BPS) 的数据，今年 11 月的通胀率同比为 5.42%，低于上个月的 5.71%。

此外，佐科威总统还要求寻找新的投资目标市场。他说：“因为 2023 年经济增长的关键除了支出外，还与消费有关，然后是控制通胀率，因此增加投资绝不能商量，因为这将极大地影响我们的增长。”

佐科威指出，这意味着，工业下游必须继续持续进行，因为投资还有助于创造当前非常需要的就业机会。



佐科威总统主持内阁全体会议。

佐科威称，在增加出口方面。如果我们的大市场如中国或美国，需求正在减少，贸易部应该可以转移到需求大致相同的其他国家。印度虽然有潜力，但到目前为止还没有成为投资目标，这是我们从来没有常规处理过的事情。

同时，就有关国内旅游业，佐科威总统要求加强优先目的地，尤其是在鼓励纳闽巴霍、曼达利卡和婆罗浮屠的优先目的地。

央行总裁：加速数码化 增加地区收入

(雅加达讯) 央行总裁帕利·瓦齐约表示，数码化加速和扩张项目帮助增加地区收入，促进了国民经济。

美都新闻网报道，该项目由当地政府与印尼央行组建的加速和扩展区域数码化工作组合作开展。帕利周二在全国协调会议上发言表示：“成功实施加速和扩展区域数码化的地方政府，收入增加，支出加快，经济增长较好，居民幸福。”

帕利透露，实施该项目，今年上半年，地方政府交易的电子化指数上升 42%，其中已经电子化的地方政府交易包括税收占 94%，报销占 74.7%，直接支出占 96.4%，间接支出占 95.9%。

该项目还推动印尼标准二维码 (QRIS) 的使用，截至 11 月，已有 3000 万用户使用，预计 2023 年将达到 4500 万用户。“(QRIS) 将与多边联系起来，

明年与马来西亚密谋，然后与新加坡和菲律宾。在接下来的两年，不仅是双边的，而且是多边的，”帕利说。

此外，央行快捷支付系统 (BI Fast) 服务的使用也有所增加，多达 75% 的金融服务机构使用该服务。

帕利说：“在金融行业，银行、非银行金融机构、电子商务之间的端到端已经集成。使用央行快捷支付系统，最大费用仅为 2500 盾。”

同时，帕利赞赏地方政府与工作组在加速和扩大地区数码化方面的表现，从而对地区经济产生影响，开展的各种举措包括通过扩大支付工具和渠道的使用，加快实施地方政府交易电子化 (ETPD) 和数码化支付，例如 QRIS。

此外，还鼓励支付系统服务的互联互通，鼓励使用电子商务平台支付税费等。

入迷的仙境 在 Pullman Ciawi Vimala Hills 体验神奇的假期 与在印尼的首家铂尔曼度假村一起迎接2023年新年庆祝活动

在印尼首家铂尔曼度假村 (Pullman Resort) 庆祝年终假期，客人一踏进大堂就能感受到浓浓的节日气氛。参观者眼中的惊叹之情可见一斑，每个人都会感受到气氛的急剧变化，从热带山区度假胜地到“入迷的仙境”的欢乐神秘基调。

当假期到来，圣诞气氛开始显现时，我们可以体验各种增添欢乐的活动。装饰度假村的活动也可以丰富迎接年终晚会的心情。今年的庆祝活动特别令人难忘，客人可以看到酒店区域入口处闪烁的灯光装饰着树木，大堂内高耸的圣诞树装饰着红色和金色的组合。闪闪发光的雪花和装饰装饰着接待区的落地窗。自 2022 年 12 月 17 日至 2023 年 1 月 3 日，邀请客人享受全新的体验，这些体验包含在独特的假期套餐中。2022 年 12 月 24 日至 25 日友好圣诞老人的出现也是一个值得期待、陪伴的时刻你小朋友的假期。

为了齐全年终假期庆祝活动，将于 2022 年 12 月 8 日 (周四) 举行圣诞树点灯仪式，届时位于西爪哇省茂物县 Bondongan 地区距酒店不远的 “Bhakti Kasih Abba” 孤儿院将展出儿童合唱团表演。

铂尔曼恰维维马拉山度假村水疗及会议中心 (Pullman Ciawi Vimala Hills Resort Spa & Convention) 总经理 Gilles Tressens 说：“铂尔曼恰维维马拉山将成 为客人在 2022 年底与家人和亲人一起度过假期的第二个家。” 位于第一个生态友好型酒店维马拉山度假村 (Vimala Hills Villa & Resort) 的战略位置，占地 14 公顷，海拔 600 米，提供宜人的氛围，可欣赏西爪哇

3 座雄伟山脉的壮丽景色：Salak、Geulis 和 Gede Pangrango 山。

美食享受 Damar 餐厅 圣诞节

在 Damar 餐厅享用平安夜和圣诞节最好的美食佳肴，该餐厅全天供应各种美食。令人垂涎欲滴的海鲜马赛鱼汤和烤金南瓜、各种色彩缤纷的炒蔬菜，以及作为开胃菜的精选清爽沙拉，为经典美食增添了现代风味。传统的烤火鸡、惠灵顿牛肉和羊腿是主菜选择，不容错过的还有各种甜点选择：圣诞布丁和白兰地酒、圣诞原木和节日肉馅饼。

各式菜肴的独特性，是行政总厨 Isep Hidayatulloh 的创意创造，他在食材加工方面有着非凡的技艺，保证能为家人和所爱的人留下难忘的回忆。

2022 年 12 月 24 日至 25 日的自助晚餐和 2022 年 12 月 25 日的自助午餐为每人净价 46 万盾。6 至 12 岁的儿童可享受 50% 的折扣。5 岁以下儿童免费。

年菜

新年第一天，您可以在 Damar 餐厅享用自助餐，包括各种国际和传统菜肴。餐厅的位置与泻湖式度假村游泳池并排，让游客与家人和爱人一起享受新年的氛围。

2023 年 1 月 1 日，自助午餐价格为每人净价 46 万盾，自助晚餐为每人净价 39 万 5000 盾。6 至 12 岁的儿童可享受 50% 的折扣。5 岁以下儿童免费。

Mad Cow 维马拉山 (Mad Cow Vimala Hills)

佳节

在这家气氛热闹的时尚牛排馆，您还可以与家人和朋友一起享受愉快的用餐体验。Mad Cow 维马拉山将在这个假期满足每一位游客的胃口。

享受“节日季”菜单——2022 年 12 月 18 日至 25 日期间提供的 3 套套餐，可选择菜肴：

- 当天的节日汤
- 烤火鸡 (切片烤火鸡配奶油菠菜和抱子甘蓝、土豆泥、炒鹰嘴豆、蔓越莓酱和第戎芥末和迷迭香汁)
- 圣诞巧克力蛋糕卷

25 万盾++/套

供应时间为 19:00 - 21:00 点

“圣诞菜单” - 2022 年 12 月 24 日推出的 3 套套餐，包括糖醋意式奶冻小吃和 2 种菜肴选择：

- 开胃菜：洋葱牛肉沙拉 / 蘑菇馄饨
- 主菜：牛肉派 / 烟熏火鸡胸肉
- 甜点：Buche De Noel / Peach Melba

34 万盾++/套

供应时间为 19:00 - 21:00 点

Mad Cow 维马拉山开放时间：

晚餐 18:00 - 22:00 点：周三至周六

午餐 12:00 - 15:00 点：周六和周日

在铂尔曼恰维 “VILLAS” 最喜欢的假期

入住 VILLA，度过优质的休息时间。客人可以像在家里一样与家人和亲人一起庆祝每一刻，同时享受各种令人兴奋的设施和项目。享受入住 VILLA 三天两夜的各种特别优惠，包括早餐和除夕晚餐。

通过别墅预订热线 0251 830 6888 或 0812 9007 8682 进行预订。

铂尔曼恰维的“入迷的仙境”是一项独特的年终纲领，将于 2022 年 12 月 31 日举行，以充满兴奋和欢乐的心情迎接 2023 年。

乐队表演、现代舞表演、歌舞表演、角色扮演/小丑魔术师和数码烟花将为宾客带来娱乐。这项活动在轻松的氛围中以节日的方式设计，客人可以从一个表演地点悠闲地步行到另一个表演地点，享受会议中心区域提供的所有节目。这项精彩的活动还包括照相亭和各种儿童游戏。

通过价格开始为 711 万盾++ (包例 2 人晚餐) 罩起的独家 3D2N 客房套餐，在最新的 5 星级度假村享受日的除夕庆祝活动。

在五星级度假村享受假期体验。需需住宿预订预订和查询餐厅餐厅请致电 0251 - 830 - 6888 或 h9061-re@accor.com. - 如需更多信息，请访问 www.pullman-ciawi-vimalahills.com.

上记价格 ++ 需要加收 21% 的服务税和政府税。



特朗普集团被判税务欺诈 17项罪名全部成立

美国前总统特朗普的家族名下公司，在纽约的法院经审讯后，当地时间周二被陪审团裁定税务欺诈、伪造商业纪录、提交虚假税表等17项罪名全部成立。特朗普集团面临最高160万美元罚款，具体罚金将于明年1月13日公布。

特朗普集团（Trump Organization）的这两家公司分别是特朗普公司（Trump Corporation）和特朗普薪资公司（Trump Payroll Corporation）。

特朗普及他的家人并非被告，但在审讯过程中，经常提到特朗普的名字，显示他知道有这些非法行为存在。

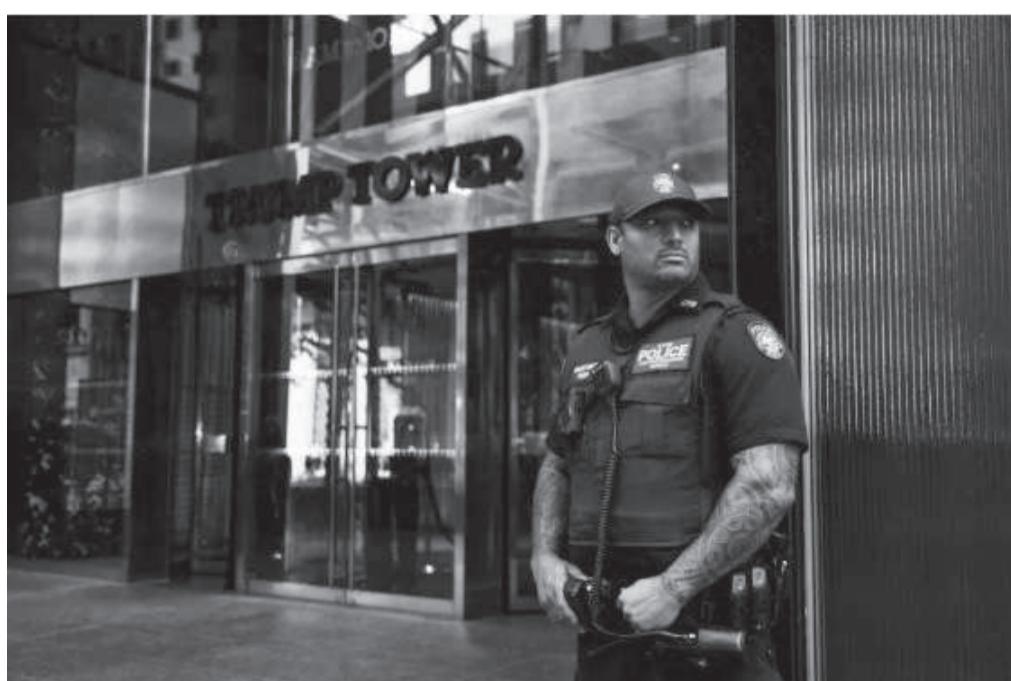
分析指考虑到特朗普集团的业务规模，罚款金额不算大，但裁决将影响集团获得银行融资，或承接政府合约的能力。早前宣布再参选总统的特朗普质疑，审讯背后有民主党的政治动机。

美联社报导，在这次审判中，特朗普集团被控参与最高主管们的一项谋划，以避免为免租金的公寓和豪华汽车等工作津贴缴纳个人所得税。

这次的定罪对于纽约检察官来说是一次认可，他们花费了3年时间调查前总统特朗普及其生意。

辩方表明会上诉

特朗普集团律师表明会上诉，表示控方用以检控集团的罪名含糊不清，认



为这是案件的核心。

针对特朗普集团的这起案件大部分构建在该公司前首席财务官韦塞尔伯格的证词之上，针对他操弄公司账簿和自己的薪酬方案以非法逃税的指控，韦塞尔伯格承认有罪。韦塞尔伯格提供证词，以换取承诺给他的5个月监禁的量刑。他已经服刑完毕。

为了给特朗普集团定罪，检察官们必须说服陪审团相信韦塞尔伯格或其下属、高级副首席执行员兼财务总监麦康尼是代表公司行事的“高级管理层”代理人，而且该公司也从他的谋划中受

益。

在长达一个月的庭审中，特朗普集团的律师反复称“韦塞尔伯格为自己做了这些事”。他们争辩，这位高层擅自行动，背叛了公司的信任。他们还辩称特朗普家族或公司中没有人应该为此负责。

尽管韦塞尔伯格是作为控方证人作证，但他试图在证人席上承担责任，称特朗普家族中没有人知道他在做什么。韦塞尔伯格情绪激动地作证说：“我个人的贪婪导致了这一切。”

（东方网）

白宫幕僚长：元旦后作出决定 拜登预计将寻求连任

美国白宫幕僚长克莱恩说，在新年元旦后不久，总统拜登就会决定是否在2024年寻求连任。

法新社报道，克莱恩在《华尔街日报》举办的CEO理事会峰会上透露，拜登一直在与他的家人商量此事。

克莱恩是华府中对拜登是否寻求连任一事发表谈话的最资深官员之一，他在《华尔街日报》播出的一个视频中表示相信拜登有意寻求连任。

刚在上个月过80岁生日的拜登，现已是美国历史上最年长的在任总统。如果拜登连任，在他完成第二个任期时将是86岁。

克莱恩说：“我从全国各地许多民主党人那里听到的是，他们希望他参选。”

“但决定权在总统，我预计



他会在节日过后不久就作出决定，而我预计他会决定参选。”

（早报讯）



亲历者证实：二战日本疗养院曾进行人体实验

日本《熊本日日新闻》12月5日曝出消息，二战时期，日本一家麻风病疗养院曾进行让入住者服用特殊药剂的人体实验，致9人死亡，相关文件资料目前首次被公开。

《熊本日日新闻》报道称，这家麻风病疗养院自1942年末开始，一直以静脉注射、肌肉注射、栓剂等形式对入住者进行人体试验。现年95岁的长州次郎证实称，自己曾每天被迫服用3次紫色的药剂，自开始服药后，他每月出现一次胃痉挛，几天都吃不下饭，有时早上还会吐出前一天的晚饭，“因药物作用，头晕站不稳。”

长州次郎还提到，死去的入住者遗骨呈现青蓝色，“连骨头

都附上了颜色，药力应该相当强。”他说，自己本是为了治病来到疗养院，却被迫服下不明来路的药剂，一直服用到二战结束。

另一位89岁的入住者志村康回忆道，必须绝对服从疗养院院长的话，否则会被关到禁闭室。他表示，目前他们缺乏详细的资料，“没有物证，无法追究日本政府的责任。不过幸好还有资料残存下来。”

《熊本日日新闻》称，这家疗养院如今更名为“菊池惠枫园”，是日本政府设立的13所麻风病疗养院之一。20世纪50年代高峰时期，超过1700人住在这里。截至今年9月，入住者为145人。（海外网）



佩洛西丈夫遇袭以来首次公开露面

据美国中文网报道，当地时间12月4日，美国国会众议院议长佩洛西的丈夫保罗·佩洛西在遭到袭击后首次公开露面，出席肯尼迪中心荣誉颁奖典礼。

82岁的保罗·佩洛西在袭击中头部受伤，被送往医院。佩洛西上周表示，她的丈夫正在“慢慢”恢复，但她补充说：“头部受伤的影响不是手术可以治愈的。应当慎重对待。”

颁奖典礼上，保罗·佩洛西与妻子佩洛西坐在一起。他在头部受伤恢复期间戴着一顶黑色礼帽，一只手还戴着黑手套。

美国总统拜登和第一夫人吉尔·拜登一起走向自己的座位时，向坐在旁边的保罗·佩洛西挥拳致意。

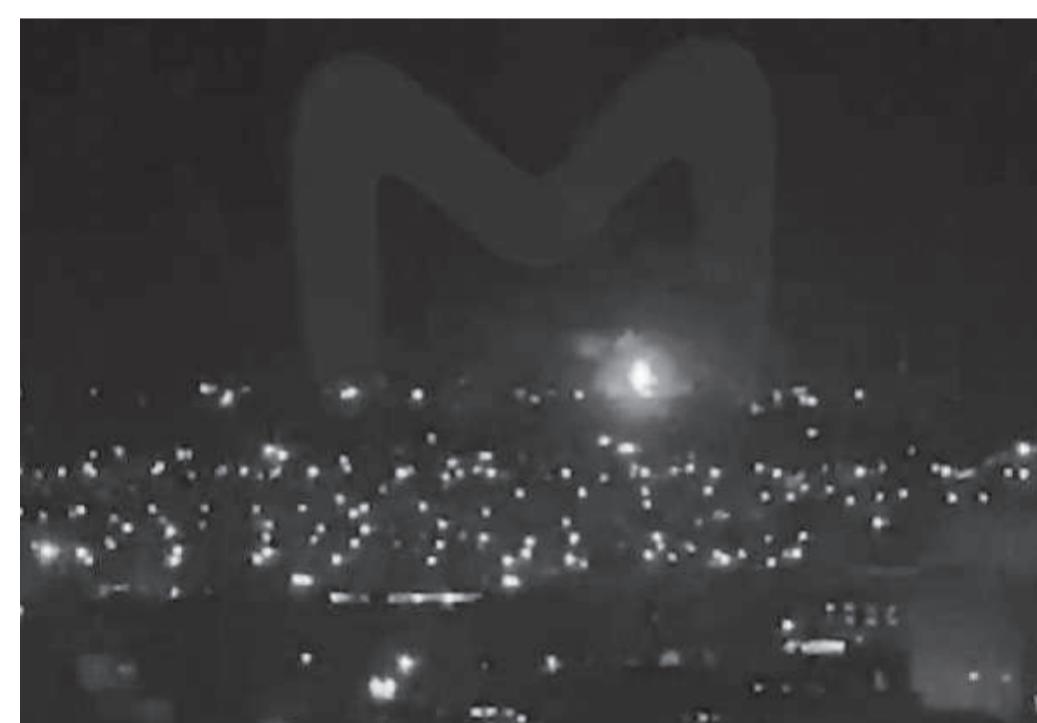
出席当天部分或全部庆祝活动的还有美国国务卿布林肯、国土安全部长马约卡斯以及国家过敏症和传染病研究所所长福奇等。

10月28日，一名袭击者闯入佩洛西位于旧金山的家中，用锤子暴力袭击了佩洛西的丈夫保罗·佩洛西。他随后因颅骨骨折接受手术，29日完成颅骨重建手术，随后在家中康复。

据悉，嫌疑人戴维·德帕普（David Wayne DePape）现年42岁，是一名来自加拿大的非法移民，被指控犯有联邦袭击罪和绑架未遂罪，以及包括谋杀未遂在内的多项罪名指控，或最高面临50年监禁。但德帕普拒不认罪。

（中新网）

俄方称两天内俄3机场遭无人机袭击



秘书、克里姆林宫发言人佩斯科夫当天告诉记者，有关萨拉托夫州和梁赞州的设施发生事故的报告已经被提交给俄罗

斯总统普京。

（环球网）

特朗普不仅有了竞选对手 支持率还下降了

综合报道，自上月中旬特朗普在佛罗里达州海湖庄园宣布参加2024年美国总统大选以来，可谓麻烦不断，不仅官司缠身，自身支持率处于不断下滑之中，甚至在共和党内部还出现叫板他的竞争对手。

据美国福克斯新闻网

(FOX)报道，当地时间5日，美国前国家安全顾问约翰·博尔顿在推特上发文称，如果共和党总统候选人们不否定特朗普，他准备竞选2024年美国总统。

“如果目前的共和党总统候选人们不排除特朗普，我就准备参加竞选，”博尔顿在推文中写道，“当你挑战宪法本身时，这是反美的做法。”

据悉，特朗普目前在其创立的社交媒体平台“TruthSocial”上呼吁“终止”美国宪法，并指责“大型科技公司”与民主党人勾结形成大规模的欺诈，联手对付他。

对此，博尔顿评论称，提出宪法问题是一个“反美”概念。“我认为作为一名总统候选人，你不能简单地说，‘我支持宪法。’你必须说，‘我会反对那些削弱它的人’”博尔顿说道。“当你像特朗普那样

挑战宪法本身时，那是一种反美。”

博尔顿预测，近95%的共和党选民不同意特朗普比宪法更重要。“我实际上认为华盛顿的大多数共和党选民在这一点上不同意特朗普，但他们被吓到了，”博尔顿说。

博尔顿还表示，自己决定启动2024年总统竞选活动将取决于其他潜在共和党候选人的声明。

“如果我看不到(声明)，那么我会认真考虑参加(总统竞选)，”博尔顿说，并补充说他的决策窗口期将“非常短”。

选民已准备好抛弃特朗普？

除了公然宣布准备竞选2024年总统的共和党同僚，特朗普更需要担心的应该是自身不断下滑的支持率。

据美国犹他州《德瑟雷特新闻》和无党派的欣克利政治研究所11月18日至23日进行的联合民意调查显示，只有14.6%的犹他州选民表示，如果今天举行总统初选，他们将把票投给特朗普。而24.2%的选民会支持佛罗里达州长德桑蒂斯，16.4%的选民选择国会众议员莉兹·切尼。此前，切



尼在国会中期选举的党内预选不敌特朗普支持的对手，无缘连任。

犹他大学欣克利政治研究所所长杰森·佩里表示，特朗普的影响力似乎正在下降。

“(特朗普)的权力，他对共和党的控制似乎正在减弱，以至于当你问犹他州共和党人是否会考虑另一位总统候选人时，他们显然回答‘会’，”佩里说。

另据保守派组织“成长俱乐部”(Club for Growth)11月14日的民意调查显示，尚未宣布2024年参加总统竞选的德桑蒂斯还在4个主要初选州——爱荷华州、新罕布什尔州、佛罗里达州和佐治亚州——大幅领先特朗普。

（中新网）

遇害记者未婚妻起诉沙特王储 美国法官驳回诉讼

美国华盛顿的一名联邦法官在当地时间周二，驳回了遇害的沙特阿拉伯异见记者哈苏吉的未婚夫，对沙特王储穆罕默德提起的诉讼，因沙特王储在美国有豁免权。

路透社报导，美国地区法官贝茨表示，他不愿驳回诉讼，但鉴于拜登政府的决定，他别无选择。

贝茨在长达25页的裁决中指出，在穆罕默德的任命，以及他参与哈苏吉谋杀案有可信指控的情况下，美国通知法院他享有豁免权，让法院感到不安。贝茨指的是沙特国王萨勒曼9月份才在一项目王室法令中，任命穆罕默德为首相。

哈苏吉于2018年10月在土耳其伊斯坦布尔的沙特领

事馆，被沙特特工杀害并肢解。美国情报部门认为，这项行动由穆罕默德下令。穆罕默德先是否认下令杀害哈苏吉，但后来承认事件是“在我的监督下”发生。

美国司法部的律师在11月的一份法庭文件中表示，拜登政府已确定穆罕默德“作为外国政府的现任首脑，享有美国法院管辖的国家元首豁免权”。

哈苏吉的未婚妻简吉兹就美国政府的决定作出回应称：“贾马尔（哈苏吉）今



天再死一次。”

拜登7月访问沙特讨论能源和安全问题时，因与穆罕默德碰拳而受到批评。白宫表示，拜登曾告诉穆罕默德，他认为他对哈苏吉的谋杀案负有责任。

哈苏吉曾在《华盛顿邮报》专栏批评王储的政策。他在遇害前到沙特驻伊斯坦布尔领事馆，是为了获取与土耳其籍未婚妻简吉兹结婚所需的文件。

（东方网）

十年来最严重流感疫情来袭！美国各州住院人数激增

据美国新闻网站Axios当地时间5日报道，美国出现十多年来最严重的流感，冲击着已经因新冠疫情和呼吸道合胞病毒(RSV)而处于崩溃边缘的医疗卫生系统。

据报道，此次流感使几乎每个州都处于高或非常高的流感活动水平。

据美国疾病控制与预防中心(CDC)数据，感恩节期间与流感相关的住院人数几乎比前一周翻了一番，是自2010-2011年流感季以来的最高值。其中65岁及以上成年人和4岁及以下儿童受到的影响最大，尤其是如果他们有潜在健康问题。

但约40%的美国人却表示，他们不打算在这个季节接种流感疫苗，主要是担心疫苗效果不好或有副作用。

公共卫生专家表示，在过去两年里，口罩和其他新冠防疫措施在很大程度上遏制了流感，并阻断了它的季节性传播。但是，随着人们回归疫情前的生活，也使之更易受到感染。

去年，一个研究小组预测，一旦取消个人防护措施，儿童的疫情将大幅反弹，研究人员敦促实施强有力的“后续疫苗接种计划”。



CDC估计，到目前为止，流感季至少有870万人患病，7.8万人住院，4500人死亡。

据CNN报道，拜登政府已承诺提供资源和人员帮助当地卫生系统应对流感激增，但暂不考虑宣布进入公共卫生紧急状态。

据CDC数据，2009年到2022年期间，非裔成年人的流感住院率比白人成年人高出近80%。但在2021-2022流

感季节期间，只有不到43%的非裔、西班牙裔和美洲原住民成年人接种了疫苗。

美国卫生与公共服务部部长泽维尔·贝塞拉在致各州的信中写道，联邦政府可以介入来帮助面临压力的医疗系统，比如允许人手短缺的医院享受豁免来增加治疗病人的能力，或者使他们更容易转移流感、新冠或RSV患者。（中新网）

欧盟新法案

欧盟星期二（12月6日）就一项新法案达成一致，以阻止企业向欧盟市场出售咖啡、牛肉、棕榈油、木材、可可和咖啡，以及一些衍生产品，包括皮革、巧克力和家具。

据路透社报道，这项法案将要求企业在向欧盟销售商品之前，提供一份调查声明，表明它的供应链没有造成森林破坏，否则可能面临巨额罚款。

欧洲议会首席谈判代表汉森(Christophe Hansen)说：“我希望这一创新法规将推动全球的森林保护工作，并在联合国第15次缔约方大会(COP15)上激励其他国家。”

这一课题将成为本周在加拿大蒙特利尔举行的COP15的焦点，各国将在会上寻求达成一项保护自然的全球协议。

欧盟国家和欧洲议会的谈判代表星期二就

防止进口与伐林有关商品

这项法案达成协议。它将涵盖大豆、牛肉、棕榈油、木材、可可和咖啡，以及一些衍生产品，包括皮革、巧克力和家具。

应欧盟立法者的要求，橡胶、木炭和一些棕榈油衍生品也包括在内。

公司须出示商品的生产时间和地点，以及可核实的信息，证明它们不是在2020年后被砍伐的土地上生长的。如果不遵守，可能导致公司在欧盟成员国面临高达营业额4%的罚款。

巴西、印度尼西亚和哥伦比亚等国将受影响。不过，这些规则很繁琐且成本很高，供应商认证也很难监控，尤其是一些供应链可能跨越多国。

欧盟国家和欧洲议会现在必须正式批准这项法案。

（早报）



约翰内斯堡暴雨洪水 至少14人死亡

南非约翰内斯堡市紧急救援中心当地时间12月5日表示，近期该地区大雨引发洪水，已造成至少14人死亡，另有多人下落不明。

紧急救援中心发言人称，12月3日有33名民众在朱克斯凯河岸边进行宗教活

动时遭遇洪水，目前已累计发现14具遗体，但确切的失踪人数仍无法确认。搜救人员和消防队目前仍在搜寻失踪人员。

目前南非进入雨季，因暴雨引发的河流水位暴涨较为常见。（央视新闻）

叙利亚反对派武装据点 汽车炸弹爆炸 多人伤

装人员受伤。

叙通社消息称，自2014年起，美国支持的反对派武装“叙利亚民主军”占领了哈塞克省大部分公立学校，暂停了教学活动，并将学校改造为监狱或军事据点。爆炸导致多名反对派武

（央视新闻）



美国多地再现枪击 美媒批盲目崇拜枪支文化

在刚刚过去的周末，美国再现“血腥周末”，枪支暴力事件造成多人死伤。针对枪支暴力泛滥，美国媒体指出种族仇恨和对枪支的盲目崇拜导致了如今的局面。

据美国媒体当地时间12月5日报道，上周末美国发生多起枪击案件。伊利诺伊州芝加哥市至少17人遭到枪击，其中4人死亡。佛罗里达州棕榈滩县同样是4人死于枪击，其中一起案件的死者为两名81岁老人，嫌疑人为其75岁的邻居。当地警方表示，嫌疑人与两名受害人之间存在一些纠纷，最终酿成惨剧。目前，嫌疑人已被警方逮捕，并面临两项一级谋杀指控。

此外，马里兰州巴尔的摩市至

少发生4起枪击事件，导致1人死亡，3人受伤，伤者中包含一名15岁少年。宾夕法尼亚州费城至少1人死于枪击，6人受伤。

有媒体刊文论述了美国枪支暴力泛滥的原因。文章称，在一些枪击案中，种族或文化仇恨常常成为犯罪动机，枪手可能出于对另一种族的不满而开枪。

文章认为，“美式暴力”的背后是美国人对枪支的盲目崇拜，对于一些人来说，枪支不仅是狩猎或自卫的工具，更是一种获取能力的捷径，拥有枪支意味着可以“招摇过市”，拥有别人无法动摇的地位。

（央视新闻）



涉与海外特工有关联 12人 被伊朗革命卫队逮捕

伊朗伊斯兰革命卫队星期二（12月6日）逮捕了12人，他们被指控与海外特工有关联，并参与策划“颠覆行动”。

据路透社报道，伊斯兰革命卫队发表声明说：“在居住于德国和荷兰的反革命特工的指导下，这些网络成员打算通过采购战争武器和从事危害国家安全的行动来颠覆国家。”声明未指明这些

成员的国籍或提供其他细节。

22岁的库尔德女子阿米尼9月16日被道德警察指控戴头巾“不当”被捕，之后丧命。这起事件在伊朗爆发全国抗议活动，对伊朗构成巨大的挑战。

伊朗指责西方情报部门煽动抗议活动，并试图在伊朗点燃内战。

（早报）



美国变电站遭破坏 导致大范围停电

上周末，美国北卡罗来纳州穆尔县两座变电站遭破坏。目前，调查工作已展开，但仍未锁定嫌疑人。

在当地时间12月5日召开的新闻发布会上，穆尔县治安官伦尼·菲尔兹表示，策划袭击的人非常清楚怎么破坏变电站。

穆尔县治安官伦尼·菲尔兹：我要说的是，搞破坏的人完全知道他们的行为会造成破坏，导致停电。

目前多个部门已经展开相关调查，但还无法确定破坏动机，没有任何个人或团体宣称负责，警方也没有抓捕任何嫌疑人。

受损变电站所属的杜克能源公司表示，枪击导致变电站多个设备受损且需要更换，无法通过变换线路恢复供电。修复工作可能到8日才能全部完成。受停电影响，穆尔县的全部学校6日继续停课。县政府还开放县体育馆作为临时安置中心，靠发电机供电，提供暖气、医疗急救和洗浴服务。相邻的霍克县也有部分居民用电受影响。

穆尔县位于北卡罗来纳州中部，人口近10万。12月3日晚，穆尔县的两座变电站遭到多次枪击受损，导致该县大面积停电。4日，穆尔县宣布进入紧急状态并实施宵禁，联邦调查局介入调查。（央视新闻）

荷兰要为“奴隶制”道歉 民众担心国家会遭索赔

荷兰政府预计将于本月19日就殖民时期压榨奴隶的不光彩历史进行公开道歉，受到多国舆论关注。但对于道歉一事，荷兰民众的看法不尽相同：有人认为这是直面历史、促进平等的正确做法，也有人称道歉“毫无意义”，还有人担心道歉会令荷兰政府面临索赔。少数族裔团体则认为，此次的“道歉人选”显得诚意不足。

据英国《观察家报》4日报道，荷兰政府19日将在全球8个地点发表官方道歉声明，届时将有7名部长级官员亲自参与这一活动。荷兰首相吕特日前在议会表示，此举旨在“公正对待奴隶制的种种过往”。荷兰还计划投入2亿欧元创办公益项目，并斥资2700万欧元建设博物馆，以展现这段历史。

17世纪到19世纪，欧洲殖民者制造了人类历史上最大规模的人口贩卖活动，全球约1200万人惨遭奴役，其中荷兰也通过剥削来自非洲、亚洲的奴隶工人迎来该国经济与文化的“黄金时代”。

对于荷兰政府准备道歉一事，不少欧洲媒体予以积极评价。德国《法兰克福汇报》称，荷兰人正逐渐接受过去，并迈出一大步。有英媒称，荷兰此举能起到一定的“表率”作用，促使其他拒不道歉的前殖民国家效仿。比如，作为奴隶贸易的最大获益者之一，英国虽然有王室成员、政要以个人名义表达过悔意，但该国迄今为止未能在政府层面面对这段历史，进行正式道歉。

近半数国民反对

土耳其阿纳多卢通讯社称，荷兰政府决定道歉，在一定程度上是因为受到多方压力。有社会调查显示，该国绝大多数支持政府道歉的人都是移民后裔。比如，70%的非裔与加勒比裔支持这一举措，他们的先辈大都是殖民统治与奴隶贸易的受害者。荷兰政党基督教民主



联盟议员赛德尔表示，荷兰本就是一个多元的社会，政府这一姿态有助于弥合分歧、避免分化，长期拒不道歉不利于国家团结。在过去的一年半时间里，荷兰阿姆斯特丹、鹿特丹、乌特勒支、海牙几座城市的市长，以及荷兰央行的管理层已经分别对奴隶制表达了歉意。截至今年10月，荷兰议会大多数议员都已支持政府公开道歉。

而另一方面，荷兰今年的一份民调却显示，高达49%的国民对道歉一事持反对意见，主要理由包括“奴隶制历史过于久远”，“根本不是这一代人经历的事情”。有人担忧，如果政府进行正式道歉，很快会面临受害者后人的追责与索赔。还有一部分人认为，道歉是一种“廉价的政治姿态”，与其纠结以前的事情，还不如把资金用在时下一些亟待解决的社会问题上，比如强制劳作、社会歧视等。

一些少数族裔组织对荷兰政府此举也不领情。荷兰《新鹿特丹商报》报道称，苏里南国家赔偿委员会之前就曾表示，荷兰政府的道歉方式不仅仓促且“动机不纯”，这只会淡化问题的严重性。该机构还认为，除了政府官员外，荷兰国王威廉·亚历山大更应该公开表态。据荷兰RTL电视台报道，内

(环球时报)

阁成员弗朗西斯·麦克斯此次也将代表荷兰政府道歉，但他却被认为是“不合适”的人选，因为麦克斯具有苏里南血统。批评者称，让“奴隶的后代”代表荷兰政府道歉是完全不可接受的。

荷兰奴隶制研究所NiNsee的负责人努伊特米尔表示，道歉仅仅是一个开端，政府更应该付诸实际行动应对社会不平等，为少数族裔和社会弱势群体营造公平环境。不过她也肯定荷兰政府道歉的行为，认为言论和行动都很重要。她举例称，当荷兰结束了对苏里南的殖民统治后，她的祖先纷纷改掉了自己的名字，“努伊特米尔”(Nootmeer)的意思就是“永不为奴”。

《观察家报》认为，荷兰社会存在的诸多问题其实都与殖民主义脱不开关系。尽管该国标榜宽容，但该国一些行业迄今仍然存在“体制性的歧视”，比如少数民族在警务部门就遭受不公。2021年，该国税务部门爆出丑闻，成千上万拥有双重国籍的父母被诬陷骗取育儿福利。荷兰中央统计局的数据显示，该国移民背景家庭并不能充分享受到“国民待遇”。相比本地原住民，他们的住所更狭小、收入更微薄，健康状况也更糟糕。

(环球时报)

日本幼儿园虐童丑闻 涉事园长试图隐瞒实情

静冈县一所幼儿园日前爆出的虐童案震惊日本。在涉事员工4日被警方逮捕后，日媒5日又爆出新料：涉事幼儿园园长早就知道虐童一事，不仅没对此事进行处理，还试图隐瞒实情。据日本《朝日新闻》报道，日本内阁官房长官松野博一5日在记者会上表示，对虐童事件感到“非常遗憾”。他强调，日本政府将尽快采取措施防止类似事件再次发生。

今年6月，静冈县裾野市樱花幼儿园的3名保育员，曾对1岁幼儿班的儿童实施虐待，包括将儿童倒吊、用棍棒殴打儿童等行为。事情曝光后，静冈县警方于4日逮捕了这3名女性保育员。虐童事件在日本社会引起广泛关注。日本TBS新闻网报道称，涉事幼儿园的一名家长表示，“他们被逮捕真是太好了，3名保育员的脸令我感到非常厌恶。”

《朝日新闻》报道称，5日上午，裾野市市长村田悠前往该市警察署，以樱花幼儿园园长樱井利彦涉嫌隐瞒包庇为由提交了举报信。举报信称，10月下旬，樱井让幼儿园全体工作人员签署不对外泄露虐童事件的承诺书，试图隐瞒事实。不过，据日本广播协会电视台(NHK)此前报道，樱花幼儿园方面辩称，签署承诺书旨在保护个人隐私，而非要求员工不对外



透露虐待儿童事件。

NHK报道称，村田悠5日在记者会上表示，“虐童事件不仅是3名保育员的问题，也是幼儿园负责人的问题。幼儿园园长让所有人写保证书的行为是十分恶劣的。”

但也有批评者称，裾野市政府8月下旬就掌握该幼儿园虐待儿童的实情，却推迟到11月才对外公布。对此，村田悠称，“市政府的应对措施有很大问题，应该命令幼儿园向家长们说明情况。”村田悠还表示将削减自己2个月薪资、副市长1个月薪资以示惩戒。

(环球时报)

美银：美国经济或陷入衰退 标普500未来数月恐再跌20%

据美国福克斯新闻网报道，美国银行策略师5日表示，2023年美股可能又将迎来动荡的一年。若美国经济在未来几个月内陷入衰退，标普500指数将大幅回调，跌幅可达20%。

美国银行策略师在5日发布的一份报告中表示，如果美国经济陷入衰退，标普500指数可能会从当前水平跌至3240点，跌幅大约为20%。今年以来，标普500指数已经

下跌了约16%，原因是投资者担忧居高不下的通胀、更大的加息幅度以及明年可能的经济下滑情况。

尽管近期美国消费者价格指数略有放缓，但通胀仍远高于目标水平，华尔街越来越一致地认为，美联储将继续以几十年来最快的速度加息，从而引发经济衰退。今年11月，美联储连续第四次加息75个基点，将联邦基金利率提高到3.75%-4%的区



间，已达可限制经济增长的暂停加息的迹象。(海外网)



安华上班首日 财政部秘书长被令“休假”

马来西亚首相安华星期二(12月6日)首次到财政部打卡上班，财政部原任秘书长阿斯里就传出被令休假的消息。阿斯里星期二也没有出席财政部高级官员欢迎安华到任的仪式，在场的最高阶公务员是财政部的副秘书长。

前首相慕尤丁2020年3月在喜来登事件后上台，并在同年4月30日宣布阿斯里出任财政部秘书长。阿斯里当时是财政部负责政策的副秘书长，也是财政部属下一个马来西亚发展有限公司(一马公司，1MDB)主席。

安华的助理向《海峡时报》证实此事时说，阿斯里休假期间，财政部没有秘书长，阿斯里的职务将由副秘书长暂代。不过，这名助理并未说明阿斯里为何在安华上任首日就休假。多名消息人士告诉《海峡时报》，是新政府下令阿斯里休假。

安华星期一在记者会表明不会全盘推翻前政府提呈的“2023年度财政预算案”，但他也宣布将重审前政府重大建设，包括重新审查耗资约110亿令吉的5G建设项目。

(早报)



好莱坞名导斯通：投票给拜登是“错误”

据塔斯社报道，塞尔维亚《政治报》5日发布了对好莱坞知名导演奥利弗·斯通的采访文章。斯通在采访中认为，美国是俄乌冲突的“过错方”。此外，他还称，自己在2020年美国总统选举中将选票投给拜登是个“错误”。

塔斯社报道称，谈及俄乌冲突，斯通在采访中说，“我不想深入讨论乌克兰正在发生的事件，因为这件事情不简单。大家都只喊着‘俄罗斯人发动袭击’，但这是谁挑起的？自2014年以来顿巴斯发生了什么，有多少人离开了那里，都是因为美国积极向乌军提供装备。”

乌克兰从2014年起就不再是中立国，其反对俄罗斯，这破坏了平衡……战争由此爆发……每场战争都有原因和后果，但我们却不关注”。对此，塔斯社解读称，斯通认为美国是俄乌冲突的“过错方”。

报道称，斯通还说，“我

们告诉俄罗斯该怎么做，我觉得，考虑到我们(美国)所做的事情，这很可笑”。

塔斯社还报道称，谈及拜登政府，斯通说，“我犯了一个错误——把选票投给了这个人(拜登)。我当时真的以为，随着年纪变大，他会变得更成熟，不再那么激进。从他的经历来看，他非常激进……他总是支持战争”。

俄罗斯于今年2月对乌克兰发起特别军事行动以来，美国通过宣布制裁俄罗斯、对乌供武等方式声援乌克兰，俄方多次表示反对。

俄罗斯驻美国大使安东诺夫上个月接受媒体采访时称，俄方坚信，美国进一步卷入乌克兰冲突，向乌提供武器、派遣雇佣兵和教官，这不符合美国的国家利益，并导致俄美关系陷入僵局，所有人都将难以脱身。

他还警告美国不要在乌克兰冲突中“搅局”。

(环球网)

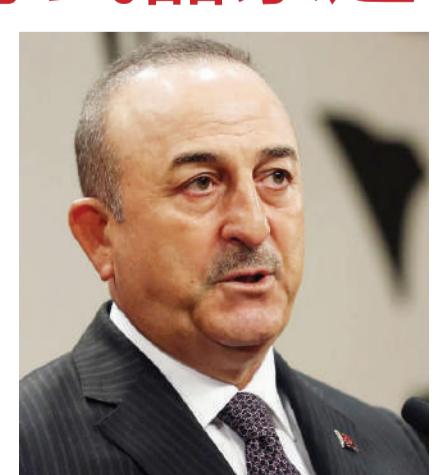
土耳其外长：要加入北约 芬兰须解除武器禁运

土耳其外交部长恰武什奥卢星期二(12月6日)说，芬兰必须解除对土耳其的武器禁运，才能获得土耳其支持，加入北约。

俄罗斯2月入侵乌克兰后，芬兰和瑞典决定申请加入北约，但北约成员国土耳其要求两国满足一些条件，包括对库尔德武装分子采取更强硬立场和取消对土耳其的武器销售禁令。

瑞典9月取消了武器禁运，但芬兰却未这么做。

据路透社报道，恰武什奥卢说：“芬兰国防部长访问土耳其是重要的，因为芬兰还没



发表声明说他们已经取消对我们的武器禁运。我们期待他们发表这样的声明。”

(早报)

BCA 汇率		(2022年12月7日) 来源: 中亚银行 (BCA)			
外幣	代碼	現匯		現鈔	
		買進	賣出	買進	賣出
美元	USD	15601.00	15616.00	15464.00	15764.00
新元	SGD	11478.47	11493.68	11363.00	11591.00
歐元	EUR	16318.18	16338.97	16129.00	16520.00
澳元	AUD	10435.85	10449.00	10313.00	10579.00
英鎊	GBP	18918.63	18934.76	18710.00	19144.00
日元	JPY	113.60	113.71	110.80	116.85
人民幣	CNH	2230.67	2241.02	2165.00	2319.00
令吉	MYR	3533.10	3552.25	-	-



台湾11月CPI涨2.35% 创九个月新低

台湾今年11月消费者物价指数(CPI)同比增2.35%，是今年2月以来新低，通膨压力有所放缓。

综合台湾《联合报》《经济日报》报道，台湾行政院主计总处星期二(12月6日)公布11月CPI数据。11月台湾CPI为2.35%，比上月下滑了0.39个百分点，但仍连续16个月超过2%通胀警戒线，今年1月至11月CPI年增长率平均涨幅为2.97%。

11月扣除蔬果及能源后的核心CPI年增率2.86%、及17项民生物资平均年增6.53%，虽然双双较上月下降，但涨幅仍不低。

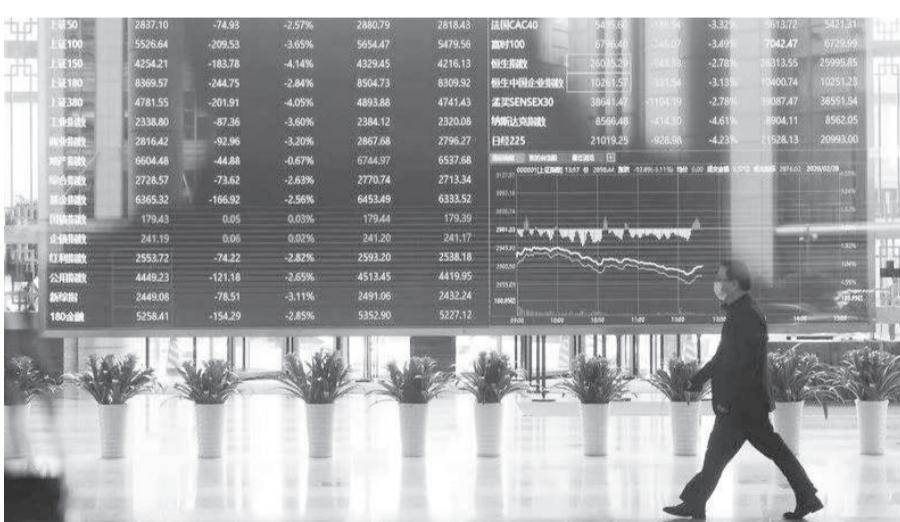
主计总处称，外食费、肉

类、蛋类、水产品、家庭用品及娱乐服务费用上涨是CPI上涨的主要原因，但水果、蔬菜、油料费与通讯设备价格下跌，抵消部分涨幅。

观察11月CPI各类表现，仍以食物类年涨4.12%较高，主要是蛋类及肉类受饲养成本提高影响，价格仍高；11月重要民生物资CPI年增率则为6.53%，和10月逼近7%的涨幅相比，也有收敛。

此外，随着防疫管制措施逐渐放宽，休闲娱乐相关消费需求持续上升，娱乐服务费较去年同期上涨5.12%，涨幅较上月持续升高，达14个月新高。

(早报)



投资者担忧美国持续加息 亚洲股市走势疲弱

投资者对加息担忧持续笼罩市场，加上美国星期一(12月5日)隔夜股市全线下跌拖累，亚洲主要股市普遍下跌。新加坡海峡时报指数星期二(6日)下挫11.79点或0.36%，报3255.75点。

亚洲股市无法延续星期一的涨势，走势疲弱。香港表现最差，下跌0.92%，韩国也跌0.68%，新西兰跌0.4%，上海微跌0.08%。日本股市逆势上升，涨了0.26%。

新加坡方面，海指成分股午休前普遍下跌，怡和合发(Jardine C&C)、新科工程(ST Engineering)和凯德投资(CapitaLand Investment)领跌，午休前分别跌1.26%、1.16%和1.08%。

B. Riley金融公司分析师霍根(Art Hogan)指出，美国发布的最新数据显示，美国经济展现颇大的韧性。分析师预期，联邦储备局可能在这轮加息周期结束

后，把下一轮升息周期的终端利率上调至更高的水平。

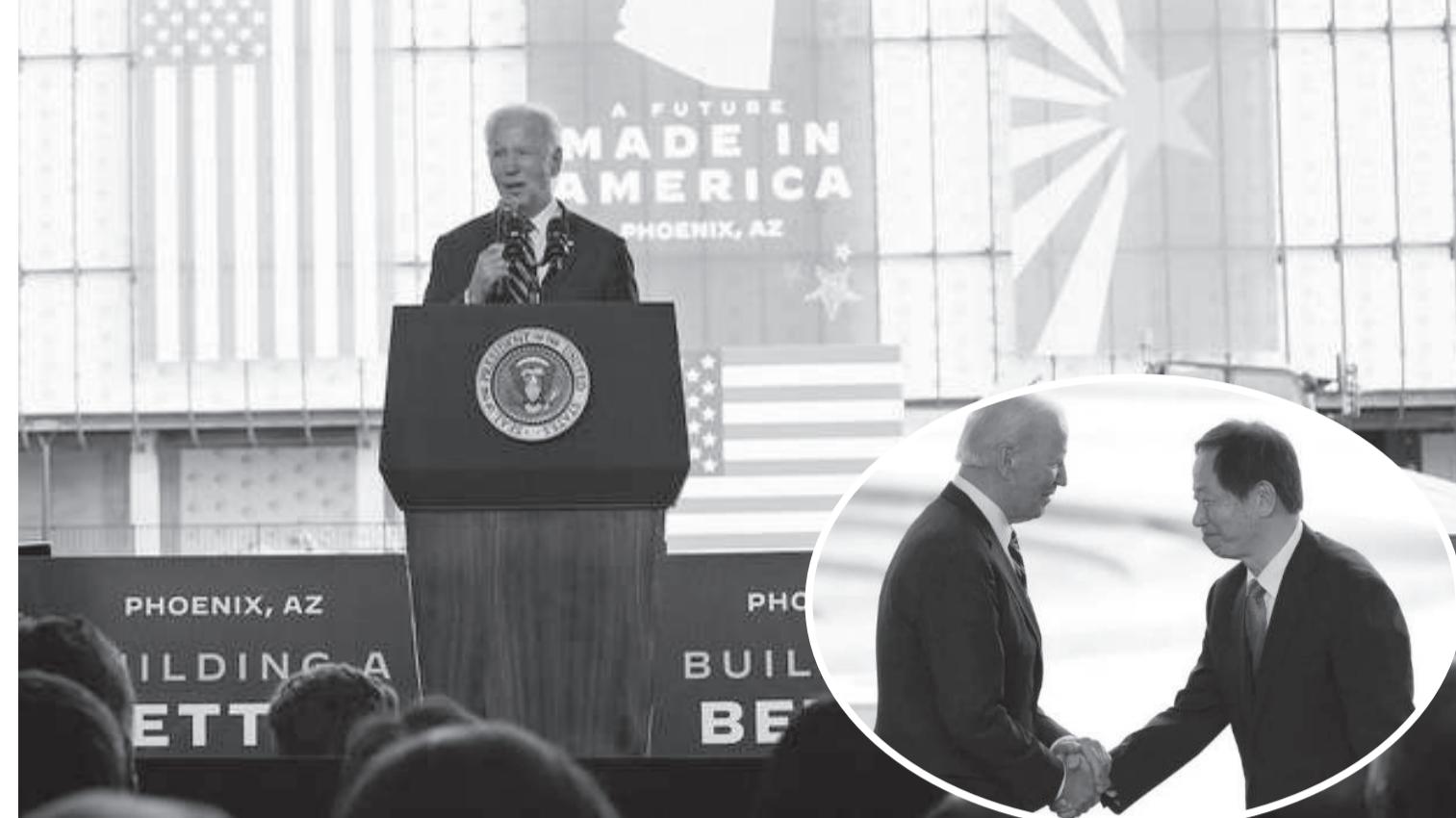
美国过去几天发布的几组数据表明，当地通胀率可能持续一段时间。例如，非制造业采购经理指数(PMI)从10月的54.4，增加至11月的56.5，比市场预期的强劲。11月的非农就业人口增加26万3000万人，高于市场预期的20万人。

市场不显疲弱迹象可能促使联储局加快收紧货币政策。美国股市避险情绪高，星期一隔夜股市全线下跌，纳斯达克指数跌1.93%，标普500指数跌1.79%，道琼斯工商指数升1.40%。

摩根士丹利分析师威尔逊(Michael Wilson)认为，投资者最好是套利，因为市场正转向抛售的状态。

根据利率掉期市场的表现，市场预期联储局的终端利率可能在明年中升至5%以上的水平。目前的基准利率介于3.75%至4%的范围。(早报)

出席台积电移机典礼 拜登: 美国制造业回归



台积电美国亚利桑那州新厂当地时间周二举行首部机台进厂典礼，美国总统拜登亲自出席，同时庆贺台积电将把在美新厂投资计划扩大至400亿美元(1758亿3200万令吉)并兴建第2座工厂。分析相信，将为拜登政府在创造就业及解决“晶片荒”方面争取到成绩。

综合台湾《经济日报》和台湾中央社报导，拜登在参观台积电位于凤凰城正在兴建的工厂时说：“这些是地表上最先进的晶片。这些晶片将驱动iPhone、MacBook的运作。苹果以往必须从海外购买所有的先进晶片。现在，他们将从本土的供应链取得更多。这可能会改变全局。”

拜登在巡览该厂后，站在挂有“美国制未来”(A Future Made in America)大布条的台前发表谈话。他说：“美国制造回来了，伙伴们。”

“哪里写著美国不能在制造业再次引领全世界？”拜登说：“我们正在证明美国可以做到。”

他表示，美国拥有世界一流的劳动力，并赞扬协助打造这座晶圆厂的3000多名工会工人，以及更多即将在台积电这项金额达400亿美元投资案中投入制造业的劳工。

拜登表示，他希望亚利桑那州民众看见起重机和劳工时，能和他一样骄傲。

傲。他说：“当我们齐心合力，什么事都难不倒我们。”

苹果将采用在美生产晶片

为庆贺台积电这场深具里程碑意义的移机典礼，台积电创办人张忠谋、董事长刘德音、执行长魏哲家都亲自出席，美国商务部长雷蒙多，以及苹果首席执行员库克、超微(AMD)执行长苏姿丰、辉达(Nvidia)执行长黄仁勋、晶片设备大厂艾司摩尔(ASML)首席执行员温尼克、应用材料、科林研发、科磊和东京威力科创的执行长都到场致意。

多家大客户一直促请台积电在美国生产更先进的晶片，库克在致词时证实，苹果将采用亚利桑那厂生产的晶片。

他说：“我们在苹果晶片取得的进展已经改变了我们的装置。现在，感谢许多人如此辛勤工作，这些晶片可自豪地印上‘美国制’。”

苏姿丰表示，她的公司也会采用

亚利桑那厂生产的晶片，同时形容这项投资“对于半导体产业和我们拓展合作伙伴与客户的生态系统都至关重要……超微期望成为台积电亚利桑那晶圆厂的重要用户，并且期望在美国生产我们性能最高的晶片”。

辉达执行长黄仁勋说：“把台积电的投资带到美国是个高招，也是产业改变全局的发展。”

拜登在8月签署《晶片与科学法案》，为企业在美国生产半导体提供500亿美元(2198亿2500万令吉)奖励。

台积电可能获得数十亿美元的补贴。拜登访问美国各地的工厂时，都会宣传他促进美国晶片制造的努力。

台积电在凤凰城的第2座工厂将在明年开工建设，2026年投产。这两家工厂投产后，最终将年产能超过60万片，相当于台积电2021年全球总产量的4%左右。

(东方网)

北京要求防疫用品不得哄抬价格

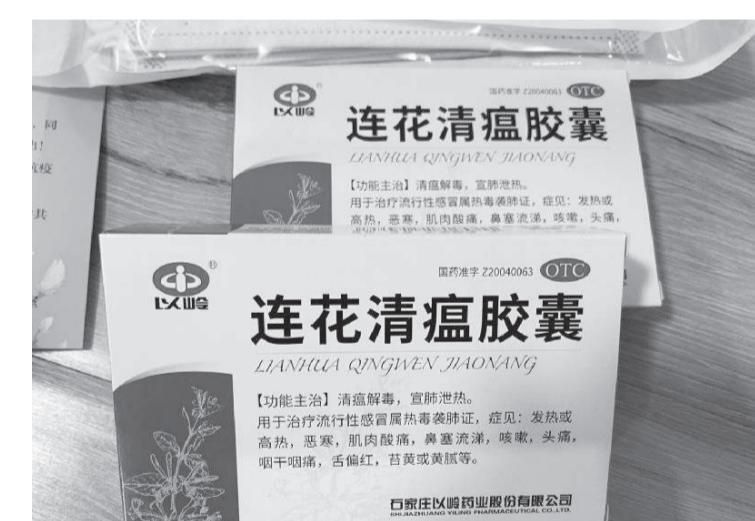
随着中国各地相继调整疫情防控措施，民众购药需求上涨，进而推动各类药物价格上涨。北京市星期一(12月5日)发文要求不得对民生商品和防疫用品囤积居奇、哄抬价格。

据每日经济新闻报道，近期以来，随着各地疫情优化措施公布，北京、广州、深圳等地相继放宽退烧药、感冒药等药物的购买管控，也推动了连花清温药物价格的上涨。

红星新闻查询中国各大电商平台的连花清瘟销售情

况发现，多家药店的连花清瘟颗粒仅剩少数几件，连花清瘟胶囊则相对较为充足。但其中，有药店的连花清瘟胶囊价格大幅上涨，甚至有单盒售价达102元(人民币)，较平常的30元左右上涨了240%。

另据北京日报报道，北京市市场监管局发布告诫书，提示经营者不得对粮、油、肉、蛋、菜、奶等民生商品和口罩、抗病毒药品、消毒杀菌用品、相关医疗器械等防疫用品囤积居奇、捏造散布涨价信息、哄抬价



格。

北京天坛医院药学部主任杨莉称，目前的新增感染者以无症状为主，若在隔离医学观察期间未出现相关症状，则保持适度休息、多

饮水即可，不需要用药及任何其他治疗措施，依目前政策只要做好隔离，避免传染即可。专门针对冠病自行备药，特别是大量囤积特定药物的意义不大。(早报)

美欧拟对钢铝加征关税 中国称将采取必要措施

针对美国和欧洲正考虑对中国出口的钢铁和铝加征关税，中国外交部称，此举违反世界贸易组织规则，中国必将采取一切必要措施维护自身权益。

据澎湃新闻报道，中国外交部发言人毛宁星期二(12月6日)在例行记者会上说，中国一贯反对违反世贸规则单方面非法加征关税，这不利于任何一方，中国也将采取一切必要措施维护自身的正当权益。

彭博社星期二引述知情人士报道称，美国和欧盟正在考虑对中国钢、铝征收新的关税，作为减少碳排放和应对全球产能过剩措施的一部分。不过，该措施目前处于初始阶段，拜登政府还没有正式提出。

报道称，在中美两国已承诺



共同应对气候变化之际，这一关税计划可能会加深北京与华盛顿之间的分歧。

美国于2018年曾对包括中国

在内的国家征收为25%的钢铁、10%铝关税，关税目前仍然有效。

(早报)

本会资深顾问王万权先生安息主怀

荣归 天国



印尼華裔總會

SUSUNAN KEPENGURUSAN PERHIMPUNAN INDONESIA TIONGHOA

创会人

李慧君 黄振连 林恒丰 刘友辉 黄一君 陈清禄 马咏南 黄 柏 杨 智 黄德新 黄松长
Aswan Sjachrill(+) 许天堂(+) 汪友山(+) 温轩理(+) 刘嘉其(+) Kartika Winata(+)

监察长

黄正泉 黄一君 梁世桢 陈志明 傅志宽

永远资深荣誉主席

彭云鹏 郭再源 林逢生 吴福泰 杨金峰 李文正 余增寿 黄荣年 Jogi Hendra Atmadja

辅导委员

俞雨龄 张锦雄 林文光 李鸿铭 谢华安 游继志 郭桂和 丘昌仁 曾国奎 蔡裕资 李世廉 许经世 叶联礼 谭柏叶
Jend. (Purn) Agum Gumelar Halim Mina 陈大江 江森成 吴元昌 许世良 蓝德良 薛天增 廖幼青 杨捷源 陈耀基
周维梁 徐晋鸿 田锦堂 吕世典 莊学标 方劲雄 陈枝楠 温新强 萧禄盛 黄瑞泉

资深荣誉主席

洪培才 许己斌 李汉泽 陈伯年 林万金 周浩黎 刘奕陞 黄东平 李铭秀 钟延筹 苏用发 Gandi Sulistyanto Soeherman
王景琪 杨克林 陈炜贤 林克旭 李振健 林银满 Irwan Hidayat 周沅瑶 姚忠从 庄俊钦 饶朝联 纪辉琦 林联兴 卢清波 陈迺士
吴其顺 李新茂 邹丽英 连介豪 郭再忠 黄嘉成 陈 健 蔡翠媚 廖扬宗 汤新隆 黄裕琴 钟家燕 Zacky Anwar Makarim

名誉主席

伍耀辉 余长明 谢正刚 温华征 陈保安 蔡建华 廖世锦 麦清河 钟万有 王振坤 李振强 陈水云 李振华 李文光 吴家财 丘闻天
许泰山 石毓达 李兴福 吴端华 Henny Djuwita Santoso 潘显涛 杨振庆 蔡亚声 林松石 H. Mohammad Taha 郭徽章 杨健强 柯照治 江祖云
洪贵仁 李汉芳 林凤英 谭自强 梁圆安 杨秉书 Radius Wibowo 黄锦惠 纪逢贞 卓天贵 谢学群 张金发 李焕章 张静毅 韩金福 吴国富
杨 清 朱正环 谢瀚贤 邓足兰 Wawan Wiratma 彭育文 陈冠华 李锡坡 崔友生 关文龙 李冠瑶 黄海燕 俞雪元 陈永辉

资深顾问

刘家衍 吴重洋 叶锦标 吴明理 黄奋立 许志强 蔡昌杰 Bimo Yuwono 曾天丰 熊泰康 Dede Hasan Sendjaja 沈德明 Dharmadi Durianto
李祥胜 谢英隆 颜培椿 古兆威 黄少凡 陈志琨 许可加 何宗源 洪允城 李志雄 (安) 李振亮 王钦聪 蔡佩利 Rahmat MS 陈泳志 刘水娇
李常足 翁祖惠 Sugeng Sentoso Imam 商家轩 施锦场 林仲平 陈楷财 杨健昌 陈嘉佳 黄建筑 余有信 凌贝利 高鹏彩 池美萍

顾问

陈友国 孙秀源 张国源 纪国良 李敏永 梁伟利 许乃吉 黄建愿 张仲年 Dr. Tekky Jokom 郑维克 许 辉 高林春 张春山 蔡福庆 陈凤娇
李文豪 程钧溥 黄连顺 黎载康 王其耀 白松基 郑兰英 Hermes Thamrin 余麦风 丘小英 丘一凡 Jacobus L. Salim 凌振合 吴基政 Jimmy Zhu
白建南 Kenneth S Kurniawan 魏耀坤 赖仁友 陈洪平 许冰浩 吕荣茂 Sri Wahyuni Sujono, SH 郭书育 洪长荣 李敏东 郑返英 Tja Sui Seng
陈 新 曾瑞斌 陈遵群 陈如铮 郑维舟 吴永健

KETUA DEWAN PAKAR : 陈清明

专家委员

Prof. Dr. Abdul Mu'ti, M.Ed. | Prof. drs. Adrianus Eliasta Sembiring Meliala, M.Si., M.Sc, Ph.D. | Prof. Dr. Dr. med. dr. A.B. Susanto, S.E., M.A., CPM | Prof. Dr. Azyumardi Azra, M.A., CBE

Prof. Dr. drs. Chandra Setiawan, M.M., Ph.D | Prof. Dr. Edie Toet Hendratno, S.H., M.Si, FCBArb | Prof. Dr. der Soz. Gumilar Rusliwa Somantri | Prof. Dr. M. Ikhsan Tanggok, M.Si.

Prof. Dr. Komaruddin Hidayat | Prof. Dr. K.H. Nasaruddin Umar, M.A. | Prof. Dr. Hj. Siti Musdah Mulia, M.A. | Prof. Dr. Jamal Wiwoho, SH, MHum 苏大明

Dr. Agustinus Prasetyantoko, S.E., M.Sc. 李新华 Dr. Budhy Munawar Rahman | Dr. Ir. Conrad Hendarto | Dr. Faisal H. Basri 陈贤伟 Dr. Karolina Supelli | Dr. Mely G. Tan | Dr. Muhammad Najib

Dr. Sukardi Rinakit | Dr. Yudi Latif | Ijen. Pol. Purn. drs. Ricky F. Wakanno 许天国 黄庆吉 Anton J. Supit | Ir. Azmi Abubakar | Bambang Sunarko 李卓辉 陈美致

Ws. Budi Suriarto | Js. Budiwan 黄汉山 黄建南 Ending Fadjar, S.E., M.A. | drs. Fadjar Panjaitan | Hery Haryanto Azumi | drs. H. Husein Murad, M.Si. | Iwan Ong Santosa

Johannes N. Haryanto, SJ | Johnny Darmawan | Kasmen Robert Siregar 管飞龙 李德美 卢一坤 陈清禄 欧阳春梅 马咏南 Nurrachman Oerip 黄国健 李明善 Teuku Ali Usman

Ulil Abshar Abdalla 陈家隆 Yosep Stanley Adi Prasetyo | Yunarto Wijaya | Zannuba Ariffah Chapsoh (Yenny Wahid)

理事委员

总主席 : 黄德新

执行主席兼副总主席 : 黄印华

副总主席

杨庆顺 黄永平 贝锦兴 张冉立 何亮宽 吴双汉 沈安娜 Mayjen TNI (Purn) dr. Ben Yura Rimba, MARS. 张和然 许锦祥 陈俊荣 张锦泉 李义富 黄财利 李俊龙

秘书长 : 叶展德 秘书 : 黄宝贝 黄燕花 陈惠娟 副秘书长 : 叶丽珍 陈俐蓁 梁助光 Elizabeth T Santosa Fernando Yohanes, SH., MH. 黄汉良

总财政 : 陈泗云 财政 : 傅爱丽 副总财政 : 罗伟源 陈伊玲 Esty Lawrence 李锦兰

教育部主席 : 韩善美 教育部成员 : Hartanto Siana A. Surya 梁子宇 林莉萍 冯馨慧 林瑞莲

彩虹慈善部主席 : 林可彬 彩虹慈善部副主席 : 林清丁

公社组织部主席 : 黄国栋 华社组织部副主席 : 邓志强 黄焱雄 薛 鑫 黄健璇 华社组织部成员 : 黄德星 梁棚元 黄高壮 郑秀艳 叶静银 童靖程

国际联络部主席 : 黄贤安 国际联络部副主席 : Eva Winata 国际联络部成员 : 黄德星 梁棚元 黄高壮 郑秀艳 叶静银 童靖程

卫生部主席 : 纪国彰 卫生部副主席 : 沈福隆 卫生部成员 : 童行早

组织部主席 : Boedi Krisnawan 组织部副主席 : 周礼岳 组织部成员 : 李世信

法律部主席 : 陈建源 法律部副主席 : Laksma TNI (Purn) Dr. Dr. Harmin Sarana, MM, FS, SpKL, SpB Hedy Sastradi, SH., Sp1., MKn. 陈建铭

法律部成员 : Leksadharma Kengsiwoyo. SH.MH. Sapto Johansyah .SH.MH. Reza Puji Juliana. SH 洪顺利

培训人事部主席 : Albert Darmawan 培训人事部成员 : Dian Novita Susanto Lucy Salim 萧世平 Rudyanto Wijaya Ir. Budy Tjoanda

团体与机构联络部主席 : 黄耀汉 联络部成员 : Lim Sjin Phen Al Hamdani Susanto Chandra Darwin Ong Melvrin Juan Leonardo Denis Iwan Surya Santoso

Roderik Ery Hansen Nelsens Yansah Nordica Lorencia L Dede Kurningsih Melliana Vendy Satria

Budi Santoso 陈圆晨 Ricky Roby Gunaedi 赖云喜 何赖福萍

经贸部副主席 : 黄正权 陈丽莎 谢广生 Yusuf Wijaya

经贸部成员 : 许仁川 刘俊伟 梁钩榕 Klemens Rahardja Cakra Putra 王明水 林义忠 Yuliani Santi 吴容喜 卓蕙芬

青年企业家委员会主席 : Hari Purwanto 事业部副主席 : 张清文 张彦龙 林源汉 何小瑛 王珍珠 叶顺荣

事业部成员 : 赖云香 沈宜佑 李啓霆 赖瑞美 梁月莉 沈天仁

创业部副主席 : Yohanes Andrian Ivander Wijaya Steven Huang 蔡明哲 余小慧 黄暉琳 林秋凤

社会部成员 : Eggi Willianto S Imanuel Ginting Marisa Joharktono 谢远光 黄翰盛 林开汶 丁胜强 罗梅莉 林友爱 廖秀贞

创意经济部秘书 : 黄妙常 创意经济部成员 : 李俏君 王小明 Kurnia Kris K Santo Soetarmi 陈嬿亦

艺术和文化旅游部副主席 : Yedi Undang Karyadi 艺术和文化旅游部成员 : 罗平琦 李伟健 锺咏棋 古秀芳 谢协融

媒体与数据部主席 : Isra Mirani 媒体与数据部成员 : Albert Endi Hartanto Andre tirtoadiji Denny Aprilio Pratama

(排名不分先后)

同 敬 輓



黄印华（左三起）、司马俊达少将、张敏总领事等合影。



双方代表合影留念。

驻棉兰总领事张敏会见苏北省警察厅厅长司马俊达少将



(棉兰讯) 2022年12月6日，驻棉兰总领事张敏会见苏北省警察厅厅长司马俊达少将。印尼华裔总会执行主席黄印华等陪同参加。

张敏总领事首先衷心感谢苏北省警察厅长期以来为中国驻棉兰总领馆、当地中资企业和中国公民提供的安全保护并表示，近年来，在两国元首的战略引领下，中印尼全面战略伙伴关系持续深化，各领域交

◆司马俊达少将（左）赠送纪念品给张敏总领事（右）。

流合作成果丰硕。今年习近平主席和佐科总统两次会晤，体现了中印尼关系的高水平和特殊性。

不久前，中国共产党成功举行第二十次全国代表大会，谋划了未来5年乃至更长时期中国发展的目标任务和大政方针，中国共产党团结带领全国各族人民以中国式现代化推进中华民族伟大复兴必将为世界提供更多机遇，也将为中印尼关系带来更为广阔的发展前景。张总领事表示，总领馆愿本着同舟共济、守望相助的精神，将继续联合警察厅

一起为苏北省受灾民众提供力所能及的帮助，并为警察厅与中国有关省市开展警务合作积极牵线搭桥。

司马俊达少将祝贺张总领事履新，介绍了苏北省警察厅多年来在维护社会治安、打击毒品犯罪、抗击新冠疫情、赈灾扶贫等方面所作的努力，希望更多中资企业和中国公民来苏北省投资和旅游，警察厅愿继续为总领馆和前来投资和旅游的中资企业和中国公民提供保护和协助，期待与中国同行开展警务交流与合作。

印尼华族赈灾中心向展玉地震灾民捐赠帐篷

(雅加达讯) 西爪哇展玉于2022年11月21日发生里氏5.6级强烈地震，造成重大破坏，造成超过334人死亡，593人受伤，以及另有35600所房屋被毁坏，估计还有数十人仍在寻找过程中，到目前为止，已经发生了347次余震。

印尼华族赈灾中心(Permata)为了帮助及减轻展玉地震灾民，向展玉几个居委会及邻会捐赠帐篷，包括 Kampung

Bawang RW 04 /RT 02 与04, Warung Bawang村Sindang Kasih清真寺, RT 02 / 04 Blok Awir, Simpang村 RT 01/03,Cibereum tugu村RT 02/03, Cibereum kaler村RT 04/01,Loji Layung Sari村RT 01/05以及Cilaku镇Sirnagali村。

前往灾区捐献帐篷的印尼华族赈灾中心职员人员有Junior Pontoh(统筹者)、Tan Kheng Boen、陈家隆(Ulun Rusman)、



印尼华族赈灾中心捐赠的帐篷。

Isra Mirani、Aditya Amran、Nurdin Ramdan、Fajar Ramadhan等。

印尼华族赈灾中心为应对2004年的亚齐海啸灾难而诞生做出了贡献。直接向印尼受灾地区提供人道主义援



Junior Pontoh (右一) 向RT 02 / RW 04 Blok Awir村民赠送帐篷时合影。

助，就像2006年的日惹地震、2009年的巴东地震到2018年的龙目岛地震一样，Permata感受到了展玉地震的呼唤。因此，Permata正在准备可用于疏散帐篷和学校应急帐篷的应急帐篷，这些帐篷的援助共计10个大帐篷和6个小帐篷。

从龙目岛发放帐篷援助的经验出发，希望这次发放的帐篷可以让难民居住，更可以作为晚上的难民帐篷，以及早上和下午的儿童学习/学校帐篷。

实施这项援助的过程由Permata

主席陈伯年和Peggy Puger直接领导和协调，共有6名Permata志愿者参加，由Junior Pontoh协调。实施这项援助的过程于2022年11月30日至12月5日上午进行。

在实施过程中，Permata义工队也得到当地团队如Garda Manguni 86和当地社区义工的协助，特别是Bawang村、Sindang Kasih村、Simpang村、Cibereum Tugu村、Cibereum Kaler村、Loji Layung Sari村的居民。



Junior Pontoh (左一)、陈伯年(左三)、陈家隆(左四)等合影。Junior Pontoh (右一) 向Cibereum tugu村RT 02/RW 03村民赠送帐篷时合影。

沙巴“马中谊跑”举行：深化两地民众友谊

“2022马中谊跑”4日在马来西亚哥打基纳巴卢独立广场举行，主办方沙巴马中联谊协会希望通过活动促进沙巴与中国人文交流，深化两地民众友好情谊。

中国驻哥打基纳巴卢总领事黄世芳、沙巴马中联谊协会会长胡逸山、马来西亚联邦国会议员陈泓缣、沙巴州议员冯晋哲等出席本次活动。黄世芳和胡逸山等为活动开跑挥旗后，沙巴各族裔民众和体育爱好者约2000人共同展开全程约5公里的“友谊跑”。

在活动现场，还展出中马建交48周年的相关图片，展示中马关系不断发展的历程。

胡逸山介绍，这是继2018年、2019年后再度举办此项活动，活动不但获得当地“不同种族和背景”民众积极参与，也获得沙巴马中两国企业支持和中国籍员工报名参与。“这一活动成为沙巴和中国全方位的友谊交流。”

胡逸山表示，相信此次活动有助于促进中国与沙

巴人文交流，深化两地民众友好情谊。他也希望在疫情过后，两地人民交流交往能再既有基础上更进一步。(中新网)



胡逸山(左二)、黄世芳(右三)、陈泓缣(右一)、冯晋哲(右二)等参与活动。



约2000民众参与当日友谊跑活动。

德国表态

不会追随美国全面禁售华为

近期，美国以“安全风险”为由禁售华为、中兴等5家中企电信设备。而紧随其后，德国联邦经济部发言人称，德国不想效仿美国，全面禁售华为等中企生产的电信设备，而是按照具体情况逐案做出类似决定。

德国此次表态之后令美国议员恼羞成怒，美国众议院外交事务委员会共和党领袖麦考尔（Michael McCaul）声称，德国没有从对俄能源依赖中吸取教训，对华为的决定“危及了自己和欧洲的国家安全”。

12月3日，华为公司发言人告诉路透社，该议题依赖于建设性的、以事实为导向的对话。华为表示：“网络的安全使用只有通过业界和监管机构之间的国际合作、通过全球标准才能予以确保，无关供应商的原产国。”同时，路透社还披露了一份德国经济部长达104页的战略文件。

文件中，德国经济部建议联邦政府加强对来自中国等部分国家

企业生产的零部件的使用审查，禁止这些零部件在该国关键基础设施中使用。文件还提到了德国在2020年出台的一项法案，该法案为华为等网络电信设备制造商设置了很高的门槛。德国商业界一再反对联邦政府中所谓减少“对华依赖”的声音。

德国总理朔尔茨访华时表示，中国是德国和欧洲的重要经贸伙伴，德方坚定支持贸易自由化，支持经济全球化，反对“脱钩”，愿同中方继续深化经贸合作，支持两国企业相互赴对方开展投资合作。德国既没有完全禁售华为产品，但也没有全开绿灯完全放开。但这也表现出了德国对于华为等中企产品的态度。

飞机上也能使5G
飞行模式或成历史

近期，欧盟正在决定是否允许航班为乘客在空中提供5G服务。

如果这一法案顺利通过，欧盟成员国需要在明年6月30日前为这种5G网络做好准备，并且这将意味着航空公司强制要求的手机关机和飞行模式将成为历史。

据了解，禁止在飞机上使用手机的规定是美国联邦通信委员会在1991年制定的，旨在“避免在空中使用手机对地面蜂窝网络产生有害干扰的威胁”，随后世界各国沿用了这一规定。不过，英国飞行安全委员会首席执行官在接受BBC采访时表示：“根据经验，我们发现受到干扰的风险非常小。但我们一直都建议用户在飞行途中将设备关机或设于飞行模式。”（中关村）

43%电脑无法升级Windows11
拦路虎竟然是它们

微软的Windows11系统发售已经一年了，但是市场份额依然不尽如人意，不仅相比Win10来说只是个零头，甚至都没有超越过时许久的Win7系统。

Windows11不受欢迎，有多种原因，有在界面、功能上的调整不被认可的因素，也有一些是客观原因，那就是微软这次大幅提升了Windows11的硬件兼容性要求，导致很多电脑无法升级。

虽然很多人知道可以用软件或者其他手段破解微软限制强行安装，但这只适用于个人消费者，企业级用户不能也不会冒险去用这种手段升级电脑的，毕竟微软之前明言不给不符合要求的电脑推送补丁。

正因如此，索尼、百事、希尔顿酒店等公司依然选择停留在Win10或者之前的系统上，没有全面升级Win11。限制Windows11升级硬件限制有三处，一是CPU需要8代酷睿及以上，二是TPM安全认证，三是内存容量要4GB及以上。

那么硬件不达标而无法升级的电脑有多少？根据Lansweeper公司的统计，CPU不达标的用户比例约为43%，内存不达标的比例是7.2%，TPM不达标的是14.7%，这倒是比想象中的要少，可能是得益于笔记本平台，最近几年的笔记本还是支持TPM的，只是很多没有默认启用。

不再直接删除文件
谷歌ChromeOS108终于引入回收站机制

对于很多Windows用户来说，回收站可能是经常会使用的基本功能。一些不需要的文件可以先拖入到回收站里，但这些文件并不是直接删除，用户后续也可以根据自己的需求恢复某些文件。

但是在ChromeOS系统中则没有这种机制，这种情况在最新推出的ChromeOS 108版本中终于得到了改善。

IT之家了解到，在此前的ChromeOS版本中，如果用户想要删除某个文件，就会跳出“你确认要删除这个文件吗”的提示框，用户可以点击“Cancel”，来取消删除操作。可是一旦点击“Delete”按钮，那么文件就会彻底删除，用户后续无法恢复。

而在ChromeOS 108版本更新中，谷歌终于优化了回收站机制。用户点击删除的文件会挪到一个名为“Trash”的文件夹中，它以一个垃圾桶图标为特色，出现在左侧边栏的底部。

谷歌表示在Trash文件夹中超过30天的文件将会



自动删除，用户可以在任意时刻点击“Empty trash now”按钮来清空垃圾桶，也可以点击右上角的“Restore from trash”来恢复某个文件。（IT之家）

即将发布！
Linux Mint21.1 Beta ISO镜像已开始测试

Linux Mint官网发出公告，已经开始对Linux Mint 21.1 Beta ISO 镜像开始测试，预估将在近期公开下载链接。Cinnamon、MATE和

Xfce等风味版本同样也在测试中，应该会在近期跟进发布。

Linux Mint项目负责人克莱姆·勒费弗尔（Clem Lefebvre）表示，代号为Vera的Linux Mint 21.1 将在圣诞节前后推出。勒费弗尔现在邀请社区成员对 Beta 版本进行测试，以便于在未来几周内修复存在的 BUG。

IT之家了解到，对于Linux Mint项目尚未在其博客上宣布Beta版本，但一旦ISO映像通过测试，预计很快就会发布公告。

对于大多数人来说，除非您非常想尝试，否则不值得使用Beta版。

（IT之家）

三星首次引进本土生产光刻胶 日本称霸该市

据ETNews消息，三星电子首次引入东进世美肯半导体的光刻胶进入其量产线，这也是三星进行光刻胶本土量产的首次尝试。不过考虑到三星与海外光刻胶供应商的关系，目前具体产量尚不清楚，且三星是否会额外引进其他品种的光刻胶也并没有得到回应。

报道称，三星电子已将韩国公司开发的用于高科技工艺的极紫外光刻胶（PR）引入其大规模生产线。2019年7月，日本方面宣布限制向韩国出口包括含氟聚酰亚胺、光刻胶以及高纯度氟化氢在内的三项重要半导体及OLED面板原材料，经过三年的努力，韩国实现了光刻胶本地化生产。

三星电子被发现在他们的一条半导体工艺（层）线上使用了东进世美肯（Dongjin Semichem）的光刻胶，该光刻胶去年通过了三星电子的可靠性测试，不到一年就被应用于大规模生产线。一条工艺线只是三星电子整个流程中非常小的一部分，但由于这是一个此前完全依赖进口的产品，其具有特殊的意义。以前，韩国100%依赖从日本和其它国家进口光刻胶。

由于三星将这一产品用于实际的半导体生产，东进世美肯成为第一家将光刻胶本地化并达到大规模生产水平的公司。永昌化学和SK材料性能也在开发光刻胶，但



它们还没有达到可靠性验证的水平。

光刻胶，是指经过紫外光、深紫外光、电子束、离子束、X射线等光照或辐射后，溶解度发生变化的耐蚀刻薄膜材料，是光刻工艺中的关键材料，主要应用于积体电路和分立器件的细微图形加工。

IT之家了解到，从整体业态来看，全球光刻胶市场高度集中，日美把控着绝大部分市场份额。日本的JSR、东京应化、信越化学及富士胶片四家企业占据了全球70%以上的市场份额，垄断地位稳固。（IT之家）

(丹格朗讯) 众所周知，万隆威虎联谊会自成立以来2007年到2019年，每年都举办大约3次到外市，井里汶，苏甲巫眉，茂物等的养老院，孤儿院，经常捐献爱心礼包和赞助红包，功德无量。

传承中华优秀文化的威虎联谊会在辅导徐晋鸿，顾问丘英发，杨嘉来，梁和禧，黄积裕带领下在举办社会福利事业外，也关注中华传统文化遗产的任务。

11月30日，万隆威虎联谊会在洪念娟主席，朱建真副主席带领理事黄自正，陈天淳，吴顺华，姚皇琳，何丽英，幸荣端，房月云等32名会员访当格朗华族弱势群体住家区捐助日用品礼包和红包给贫困同胞的慈善活动后，由当地陪同活动的华族后裔Irwan Soeharlim君任响导访丹格朗市华族历史纪念馆。

位于市内传统市场巷里的丹格朗华人

万隆威虎联谊会 访丹格朗华族历史博物馆

博物馆建立于2011年11月11日，印尼首创的华族博物馆是当格朗市历史悠久的老建筑屋之一，大约17世纪的建筑物装修成现今的新面貌。基于传承历史遗产而修建成博物馆的目的使大家不成为缺乏历史观的民族。

万隆团员选择一小时观看博物馆里珍贵的中国历代皇朝的家器，石器。木器等布置在中国古典皇宫家庭楼上，下厅，由服务人员介绍博物馆历史资料。



万隆威虎联谊会部分团员参观华族博物馆景。



华族博物馆夜景。

快官国小100週年校庆园游会暨球场整建启用典礼

快官国小原有综合球场地坪，已有多处龟裂破损且不平整，为维护学童及社区民众运动安全，县府积极补助球场整修经费66万元。3日办理100週年校庆园游会暨球场整建启用典礼，由县府教育处长王智弘代表县长王惠美与会，祝福快官国小100岁生日快乐，期望新球场的启用，能够提供学童及附近居民安全、舒适的运动环境。

教育处表示，快官国小校至今已届100週年，在历任校长的戮力办学以及教师们的用心教导下，培育出很多在各行各业「表现卓越、成就非凡」的杰出校友们，其中旅居美国的已故张明雄校友，由其夫人王丽枝博士捐赠100万元设立奖学金，藉以回馈母校，鼓励学弟妹用心向学，期勉快

官国小学生向这些杰出的学长姐看齐，并怀抱「受人涓滴、涌泉以报」的感恩之心，未来也能够积极回馈社会，创造更多「善的循环」。

教育处指出，「投资教育就是投资未来」，县府近年补助快官国小各项教育经费，包括球场整建、儿童游戏场改善、北栋教室补强、电力系统改善暨装设冷气、老旧厕所整建等经费，累计金额约1,200万元。让学校师生拥有更优质的教学环境，以提升教学品质。此外，画家黄水顺也是学校社团指导教师，以百週年校庆「再展风华」为主轴，并结合学校的生态环境，用心为学校彩绘司令台，让校园更增添美丽的风采。

为了让学生快乐学习、多元发展，近年来快官国小校

长及教师积极建构「阿快官小学堂」的校本特色课程，并致力推动生态教育，获得台美生态学校银牌认证；积极推动阅读教育，荣获教育部阅读推手奖；还有推动一生一iPad，协助学生进行有效学习；更担任行动学习教练学校，以带动教师推展科技辅助教学。在师长的用心付出，无私奉献之下，快官学子近年来在各方面的表现更是精彩，例如：参加2022年台湾母语尪仔册讲古比赛荣获第三名，参加县长跆拳道锦标赛荣获三项冠军等佳绩。

学校为迎接100週年校庆，特别规划丰富多元的庆祝活动，包含有「司令台彩绘揭幕」、「100週年校庆吉祥物徵选」、「老照片时光隧道」、「师生艺文展」、「园游会」、「运动会暨趣味竞赛」等活动，现场亲师生、社区、校友们热烈参与，场面相当热闹温馨。

(中央社)



建蓁 HiTaiwan 山海嬉游纪 登场

成立十年的建蓁环境教育基金会，秉持「从环境、人文、教育着手，以永续发展与公益回馈为主轴」策划许多好行好玩好看好吃的活动，藉以唤起社会大众重视、保护环境与资源，创造人与环境和谐关係。

过去十年来，参加过建蓁环境基金会所策划的营队和活动的民众，最常的反馈意见就是，「这就是我们想给孩子找的活动！大人也好想玩！」。这次「跟着建蓁HiTaiwan—山海嬉游纪」10年有成果展，12月9日到11日上午9点到下午5点在松山文化创意园区北向製菸工厂登场，规划了七大环境主题X六大环境展区，免门票入场。

「跟着建蓁HiTaiwan—山海嬉游纪」六大展区，包括：1)建蓁人物走廊：跟着充满创意的风型人，很有行

主的精彩表演，例如卫冕冠军 Fajar Alfian/Muhammad Rian Ardianto、Marcus Gideon/Kevin Sanjaya、Anthony Ginting、Apriliyan Rahayu/Siti Fadia Silva Ramadhanti 等，在六天的比赛

他们讲为印尼争光。

PT PBSI 总主席 阿贡

(Agung Firman Sampurna)

12月7日(周三) 在雅加达表

示，“印尼是羽毛球运动的故

乡，全国球迷的非凡支持肯定

会增强运动员的信心，他们有

望在赛季结束时取得最佳成

绩。”

阿贡强调，“感谢大发自2018年以来赞助印尼大师赛超级500赛，为印尼羽毛球的进步做出的贡献，我们希望这种合作将继续互惠互利，为印尼羽毛球成就的荣耀。

PT Astra Daihatsu Motor

营销总监丝丽 (Sri Agung

Handayani) 指出，“自合作开始以来，我们一直为与 PBSI 的合作伙伴关系感到自豪——通过大发印尼大师赛成为印尼羽毛球运动的推动力，世界已经改变，但我们的使命将继续，我们将一起继续寻找新的和令人兴奋的方式来提升所有参与者的锦标赛体验。”

“我们成功成为印尼大师赛的主要赞助商，此次携手 PBSI，旨在为社区和球迷提供难忘的顶级羽毛球体验。”

国家羽毛球运动员 Kevin Sanjaya 透露，大发印尼大师赛对于运动员和球迷来说都是一个伟大的赛季开端赛事。PBSI 真正不同凡响，因为它在过去十年中不断超越最高限度，为印尼羽毛球的稳定增长而努力。在即将到来的比赛中，我想每个人都可以期待一次难忘的经历。

孩童在
玩乐中学习
更加认识环境。



动力的土型人，进入山海溪流与田园间，发现地方生机，认识有趣的人。

2)建蓁花园：建蓁基金会今年出版《我的东引你的小岛》《食在四方—建蓁华文饮食文选》《山海嬉游纪》《青草生活360度》等四本书新书发表会。

同时邀请蕨类教父郭城孟、职系作家胖胖树王瑞闵、畜产专家廖震元等人，三天展期举办了12场充满智性与感性的知识讲座等。

3)建蓁工作坊：动动手动动脑，好Fun好手作 DIY，50场次课程。4)建蓁图书馆：赏读当代环境文学、聆听 Podcast、建蓁文学奖作品与科学绘图。5)建蓁厨房：邀请厨艺绝佳的饮食团队现场供应好食，让大家体会兼顾营养与美味的食材滋味。6)七大主题市集：承载好理念的产品与活动，品味美味与质感之馀，透过各摊位活动，互动学习。

建蓁环境教育基金会努力发掘

台湾的无限生机，设计各种活动，透过观察、聆听、嗅闻、品尝、触摸，嬉游我们生活的大小岛屿山海之间，尊重各种活跃的生命力量，于山海溪流间体验自然的心跳与脉动。深信「每多认识一个地方，每个地方的生机将被您更加珍惜。」基金会也希望社会大众能够跟着建蓁Hi Taiwan，发现深藏在美丽岛屿的地方生机。(中央社)



活动现场有50项创意减压手作，让大众享受五感体验。

运动饮料何时喝？ 等至剧烈运动再补充

运动到底该喝水还是喝运动饮料呢？对此，嘉义基督教医院家医科医师安欣瑜表示，基本上运动量不大喝水就即可，因喝运动饮料等於喝下过多的热量，建议超过1小时的中等至剧烈运动，才需补充运动饮料。

安欣瑜在脸书专页“安欣瑜医师”表示，运动期间液体的平衡非常重要，喝太少水会导致脱水，喝太多淡水会导致低血钠症，虽罕见，但心脏疾病、脱水和低血钠就是马拉松等比赛最常见的出事原因，而水分的补充可以分成运动前、运动中及运动后，像是：

●运动前

运动前4小时饮水为5-7ml/kg，举例来说，

60公斤的人要喝300-420cc的水，若没有尿液或尿液颜色很深的话，建议在运动前2小时饮用3-5ml/kg的水，而含钠饮料或咸味零食有助于保持水分。

●运动中

运动中补充水分可防止表现不佳、出现脱水或低血钠症，也可防止体重下降2%，若超过2个小时的长时间运动，更需注意钠的流失，补

充液体的成分应包括20-30mEq/L的钠、2-5mEq/L的钾及5-15%的碳水化合物，而补充液体的量和速度决定于个人的出汗速度、环境和运动时间，基本上每小时约400-800cc，更简单的方式是渴了就喝200-300cc。

运动超过1小时，肌肉的糖原储存逐渐用尽，血糖成为主要的能量来源，为了维持表现、防止疲劳，可吃30-60克的饮料和零食，其中

含可被快速吸收的碳水化合物，只要碳水化合物的浓度在6-8%，对胃排空没有影响。

●运动后

正常饮食和饮料可恢复身体水分，目标是完全补充液体和电解质的不足；若想快速恢复，下降1公斤体重就需补充1.5公升的液体，如果出现恶心、呕吐或腹泻的重度脱水运动员（体重下降超过7%），则须立即就医。（健康网）

柠檬盐水清肠当心伤肾 医授3招促排便

坊间流传特殊清肠偏方柠檬盐水，号称在排毒、便秘、减肚腩这些方面都可即时见效，甚至韩国天后因饮用柠檬盐水而成功摆脱婴儿肥。台安医院大肠直肠外科医师黄郁纯指出，柠檬盐水可能增加身体的钠摄取量，造成肾脏的负担，并分享居家清肠3妙招：多吃高纤食物、大量补充水分、适量食用好菌产品。

黄郁纯在脸书专页“痔零

姊姊、黄郁纯医师、良好生

活、大肠直肠肛门外科女医、

痔疮手术”发文表示，依据卫

福部建议，成人每日钠摄取不

超过2400毫克，换算成盐摄取量则为每日不超过6公克，想用柠檬盐水促进排便不仅无根据，可能会导致增加身体的钠摄取量，造成肾脏的负担，反而导致水肿，若有肾脏疾病或心血管疾病的人，更应避免饮用。

清肠可以降低大肠癌发

生？

黄郁纯指出，日常食用的

食品中的确含有很多添加物、

防腐剂和其他化学物质，这也

可能导致累积在我们体内的

毒素越来越多，妨害健康。

减少肠道管壁上有毒物质的滞留，和这些毒素对肠道黏膜造

成刺激所引起的慢性发炎，可

以降低大肠癌的发生率。

居家清肠3妙招

多吃高纤食物

黄郁纯说明，富含不可溶性纤维的纤维质能帮助加速粪便通过大肠，改善肠道蠕动功能。含有丰富纤维质的食物有很多，例如：梨子、苹果、新鲜蔬菜、全麦食品、地瓜、藜麦、燕麦片等，都是高纤食物。

大量补充水分

黄郁纯指出，大量补充水分，喝茶、果汁（需注意糖分摄入）等各种液态饮料也可替代，但最好的仍然是“喝水”来促进肠胃蠕动。每天补充2000毫升可帮助身体排出肠道

毒素及废弃物，若喝白开水觉得太无趣了，在水里加入柠檬或柠檬口味气泡水也可以。

适量食用好菌产品

黄郁纯表示，直接补充益生菌，似乎是快速方便的方法，但日常中如：优格、味噌、泡菜、德国酸菜等，这类发酵的好菌产品，就能帮助我们肠道中本固有的好菌，还可以帮助消化、减少胀气、促进肠道蠕动排除毒素。

黄郁纯强调，健康的肠道是维持身体健康的基础，食用天然高纤食材可以促进大肠蠕动机能，又可以达到真正清肠排毒。因此，请在尝试任何肠道清洁的方法前，先谘询医师再进行。（健康网）



秋季养生不藏私 营养师列营养好食材

秋季是不少人喜爱的季节，凉爽舒适，不过同时也是日夜温差大、容易感冒的季节。营养师廖欣仪表示，秋季要特别注意身体保养，建议多喝水、多摄取水溶性纤维质让身体得到适度滋润，并利用食物中的维生素与omega-3脂肪酸来保养呼吸道，可以食用南瓜、山药

、奇异果、秋葵、芝麻、杏仁等食物强化免疫力。

营养师廖欣仪在脸书专页“欣仪的营养聊天室”发文指出，进入秋天后日夜温差较大，水分散失严重，皮肤与呼吸道黏膜易感干燥，过敏体质的人更会出现喉咙乾燥、鼻子痒等情

形，因此要特别注意身体的保养，否则免疫力下降，整个秋冬便很容易反覆感冒。关于秋季保养饮食，她推荐以下食材：

五谷杂粮类：南瓜、山药、莲藕

南瓜：秋天的南瓜正是好吃的时候，南瓜含有丰富的维生素A、B群与维生素C，营养丰富又含纤维，除了取代主食外，搭配肉类可做成南瓜炖肉，增加蛋白质补充能量、增强体力。

山药：维生素B1、B2与维生素C含量丰富，除了山药排骨汤、炒山药等吃法，也可以将山药取代马铃薯做成沙拉，清爽且养生，搭配蔬菜热量低又营养，适合想要体重控制的人食用。喜爱焗烤的人也可以把山药切片，涂上鲔鱼酱、明太子酱或咖哩酱，加上起司去焗烤。

莲藕：含维生素C、B群，膳食纤维含量也不少，做成凉拌莲藕、莲藕排骨汤等都很美味。

水果类：奇异果、苹果、梨子

奇异果：富含维生素C、A，维持身体防护力，矿物质钙、钾帮助恒定血压，纤维帮助代谢更顺畅。

苹果：除了有抗氧化的维生素C、β-胡萝卜素外，水溶性纤维含量也不少，连皮一起吃，营养素更多元。

梨子：水分多，膳食纤维与维生素C含量也不少，不论生吃或熟食都不错。

蔬菜类：川七、秋葵、白木耳

川七：煮熟后呈现黏滑口感是因为富含水溶性纤维素，可维持肠道蠕动顺畅，且含有维

生素A以及钙、钾、铁，营养丰富，可与麻油、姜做成麻油川七，或是枸杞川七都很养生且美味。

秋葵：含有维生素A及β-胡萝卜素，能增加身体的抵抗力，具有丰富的水溶性膳食纤维帮助肠道代谢，含有钙质营养丰富，只要清烫一下搭配胡麻酱就很好吃。

白木耳：多醣体含量丰富，水溶性膳食纤维很好，可保持身体水分、促进肠道蠕动维持代谢正常，可做成开胃的凉拌白木耳促进食欲，或是红枣银耳甜汤，皆为秋天食补最佳料理。

坚果类：杏仁、榛果、芝麻

杏仁：钙质、维生素B2与维生素E含量丰富，且杏仁与很多食物都很搭配，例如磨成粉加入精力汤，或是与优格、果乾一起食用都非常美味。带皮的杏仁除了营养素好之外，也含有膳食纤维，对健康好处不少。

榛果：维生素E是坚果中较高的，钙质也很丰富，除了直接吃很美味外，也可将榛果搭配燕麦牛奶做为健康早餐，在秋天早晨补充满满元气。

芝麻：除了有亚麻油酸外，维生素E、膳食纤维量也是很好，黑芝麻的铁、钙等营养充足，白芝麻则是锌、镁含量丰富，可适量摄取。

廖欣仪表示，除了补充营养的食物外，秋天凉爽的气候很适合登山远足舒展身心，或做些有氧运动增强心肺功能，全方位的保健之道让身体不受换季的影响，保持轻松自在。（健康网）



想补充维生素A

吃橘红色蔬果就对了

说到维生素A，许多民众都会想到夜盲症，不过又可从哪些食物中摄取，才有助预防呢？对此，医师表示，说到维生素A就要谈到类胡萝卜素家族，类胡萝卜素包含了α-胡萝卜素、β-胡萝卜素、γ-胡萝卜素、番茄红素、叶黄素、玉米黄质等，其中维生素A就是由β-胡萝卜素转化过来的，像是红心地瓜、南瓜、胡萝卜、木瓜等，都可间接补充到维生素A。

科博特诊所院长刘博仁在脸书专页“刘博仁医师 营养功能医学专家”发文指出，目前连乾眼症、皮肤毛囊角化症（皮肤会像起鸡皮疙瘩一般）都与维生素A缺乏有关，且维生素A包括了视网醇、视网醛及视网酸，食物中是以视网醇为主。

刘博仁说，维生素A对于视觉感光细胞相当重要，缺少了它，视紫质无法形成，当然晚上视力就差了，另外，皮肤粘膜的完整性也需要维生素A的帮忙。

南瓜、胡萝卜、木瓜含足够β-胡萝卜素

刘博仁提到，缺乏维生素A的国人愈来愈多，维生素A来源以动物肝脏蛋黄、乳制品为主，但较不推荐，其实多数人只要补充足够含有β-胡萝卜素的橘红色蔬果，例如红心地瓜、南瓜、胡萝卜、木瓜、芒果、柑橘类等，就可以间接补充到维生素A，且以自身临床经验，自体免疫疾病、异位性皮肤炎、乾眼症等患者较容易缺乏。（健康网）



卡塔尔世界杯周二的第7场16强淘汰赛以点球大战决胜，非洲球队“亚特拉斯雄狮”摩洛哥以3比0爆冷战胜“斗牛士”西班牙，队史首次晋级8强！

西班牙在90分钟正赛+30分钟加时赛都无法攻破摩洛哥的大门，在点球大战更是3球全部射失，摩洛哥虽然也踢失1球，但命中3球以3比0胜出。西班牙继2010年夺冠后，近3届世界杯都未能闯过16强。2014年止步小组赛，上届16强也是输掉点球大战，当时是不敌东道主俄罗斯。摩洛哥在小组赛意外力压上届亚军克罗地亚和比利时，以F组第一名时隔36年队史第2次晋级16强。2010年冠军西班牙则是输给日本屈居E组第2名晋级。

值得一提，两队虽然来自不同大陆，但在地理位置上只相差14公里。双方连续两届世界杯碰头，4年前在小组赛战成2比2。

西班牙主帅恩里克排出433阵型，阿森西奥、费兰托雷斯和奥尔莫组成三叉戟。摩洛哥则以效力切尔西的齐耶赫、塞维利亚的恩内斯里和巴黎的哈基米领衔出战。

上半场双方互有攻守但都未能攻破对手大门。下半场西班牙攻势渐猛，恩里克换上莫拉塔、索莱尔和威廉斯加强进攻，形成防火墙。

补时5分钟过后，还是没有进球，双方进入加时赛。西班牙虽然占据优势，但30分钟后仍未能攻破对方球门，其中终场前萨拉比亚一

“斗牛士”点球全部射失 摩洛哥首闯世界杯8强



脚射门擦柱而出，错失绝杀机会，双方只能进入点球大战。第1轮摩洛哥先踢，萨比利命中，西班牙的萨拉比亚中柱，摩洛哥1比0领先。第

2轮，齐耶赫踢进，西班牙的索莱尔又被摩洛哥门将博诺扑出，2比0领先。

第3轮，巴德尔巴农的点球被西班牙门将门

将乌奈-西蒙扑出，但接着布斯克茨的点球又被博诺扑出；第4轮哈基米命中致胜球，摩洛哥以3比0胜出。（光明网）

再次无缘世界杯八强 亚洲足球差在哪？

一场憾负，一场完败。

卡塔尔世界杯的“亚洲之夜”，最终以两场意难平的失利收场。

各踢了半场好球的韩国队和日本队，再一次倒在了十六强。“亚洲之光”们黯然离场，二十年的等待化为又一个四年追逐的启程，亚洲足球距离重返世界杯八强，究竟差在哪？

随着日本队和韩国队在十六强战中双双出局，五支亚洲球队（不包括同在亚足联旗下的澳大利亚队）结束了在本届世界杯的全部征程。

足球之火时隔20年重返亚洲，却没能带来期待中的突破，创造参赛球队数量新高的亚洲足球，成绩最终定格在5胜1平11负。除日韩两队外，东道主卡塔尔、沙特阿拉伯和伊朗均止步小组赛。

八强，作为世界杯的分水岭，若想跻身其中，考验着各大洲和各支球队的综合实力。

朝鲜曾在1966年世界杯闯入八强，但当时仍实行16支球队赛制。亚洲足球唯一一次在32支球队赛制的世界杯晋级八强，出现在2002年。当时的太极虎伴随着争议最终位列第四，这也是亚洲球队创造的最佳战绩。

从俄罗斯到卡塔尔，日本队连续两届大赛成为亚洲足球表现最为出色的球队，但都在距离实现八强梦想到一步之遥时痛失好局；从罗斯托夫的黑色14秒，到贾努布的悲情12码，日本队看似不敌世界顶尖的比利时和克罗地亚队，实则输给了自己在决胜时刻的经验与决心。

首次在本届世界杯率先取得进球，日本队没有做到球队名宿本田圭佑赛前谏言那般“抑制自己的贪婪”，在克罗地亚娴熟的传导中，他们数次无功而返逐渐被消磨掉耐心。点球大战三次射门被扑，备案不足、心态失衡的日本队，面对老练的格子军团露出稚嫩的一面。

韩国队与巴西队的比赛更是毋庸讳言，桑巴军团踢出了世界杯开赛以来最酣畅淋漓的进攻，来自南美洲的“精灵”们扭动着舞姿干脆利落地带走了胜利。固然两队之间存在纸面实力的差距，但韩国主帅本托贸然选择让球队与巴西展开对攻，战术安排也有待商榷。

再次止步世界杯16强，亚洲足球并非没有收获。面对克罗地亚败给了决战决胜的心理，挑战巴西难越整体实力的差距，两场失利给亚洲足球带来了宝贵的“教训”——想要一跃成为强队，仅凭鬼斧神工的技战术和引以为傲的坚强意志无法弥补，底蕴和经验同样重要。

亚洲足球无需仰视欧美

点球大战中不敌克罗地亚队，日本队第四次倒在了世界杯十六强。开赛前喊出“冲进八强，创造历史”



的主帅森保一落寞地走向场边，面向支持的球迷鞠躬道歉，不过他和麾下的这支蓝武士军团却足以挺起胸膛离开赛场。

本届世界杯，日本、韩国和沙特阿拉伯等亚洲球队多次上演“以弱胜强”的精彩戏码。正如森保一所说：

“不仅对于日本足球，对于亚洲足球而言，我们都可以增加自信，让人相信亚洲足球可以战胜世界强国。”

世界杯开幕后的短短24小时内，新科亚洲杯冠军卡塔尔、亚洲排名第一的伊朗队接连不敌对手，当外界对亚洲足球前景持悲观态度时，沙特阿拉伯和日本用两场惊天动地的逆转，分别战胜世界冠军阿根廷和德国，也一转亚洲足球的颓势。

小组赛最后一轮，日本队打破“运气”论调，再度逆转西班牙队，从“死亡之组”脱颖而出；韩国队则在绝境中完成自我救赎，最后时刻战胜葡萄牙晋级。“以弱胜强”的量变最终引起“整体进步”的质变，对于始终未能登上世界杯舞台中央的亚洲球队而言，“弱”不再是不堪一击的弱，“强”也并非是遥不可及的强。

告别卡塔尔世界杯的赛场前，森保一将日本队队员聚集于身边，充满激情地发表了最后的感言。他说：“从现在开始，日本足球会变得最好。如果你一直希望看见山对面的风景，我想你一定会翻过这座山的。”

对于包括日本足球在内的亚洲足球而言，“这座山”看似有形。从近及远来看，是亚洲球队二十年无缘世界杯八强，是整个二十世纪在世界杯赛场仅胜4场的惨淡战绩，也是始终无法步入世界足坛中央的边缘境遇。

“这座山”更似无形。从远及近来看，它是亚洲足球赶超世界一流面临的瓶颈，从相较于欧美足球处于技战术、体能的全面落后，甚至衍生出“亚洲人踢不好足球”的悲观论调，到卡塔尔世界杯在亚洲球队上看到顶级强队打法的影子，距离突破只差一层窗户纸。

这座山曾经是遥不可及的目标，如今更像是振奋人心的精神指引——世界足坛的配角已然成为历史，探索出符合球队特点，破解顶级强队高压战术的打法，直至收获最终的胜利，亚洲足球从此无需再仰视欧美。

（中新网）

拉莫斯上演帽子戏法 葡萄牙6比1大胜瑞士



视觉中国

2022年卡塔尔世界杯最后一场16强赛事，“航海家”葡萄牙对阵“十字军团”瑞士，替补中锋冈萨洛·拉莫斯上演帽子戏法，葡萄牙6比1大胜瑞士。

C罗在本场比赛担任替补，他在对阵韩国时被换下场时的反应引起争议，但葡萄牙主帅表示C罗本战坐在替补席只是战术上的选择。

葡萄牙在第17分钟首开纪录，费利克斯（João Félix）送出直塞，冈萨洛·拉莫斯（Gonçalo Matias Ramos）在禁区内撞腿劲射，皮球直钻左侧死角，门将索默在门前（Yann Sommer）毫无反应，1比0。

第30分钟，瑞士获得前场定位球，沙奇里（Xherdan Shaqiri）主罚的任意球被门将用指尖托出。

第32分钟，葡萄牙开出右侧角球，佩佩（Pepe）高高跃起头槌攻门破网，2比0，佩佩以39岁283天的年纪成为世界杯淘汰赛进球的最年轻球员。

第43分钟，葡萄牙展开快速反击，B费（Bruno Fernandes）送出直传，冈萨洛·拉莫斯的射门被佐默扑出。

下半场换边再战，第51分钟，达洛特在右路送出横传，冈萨洛·拉莫斯在门前插射穿裆佐默破网，3比0。

第55分钟，冈萨洛·拉莫斯分球到右侧，插上的格雷罗爆射入网，4比0。

第58分钟，瑞士在右侧开角球，冈萨洛·拉莫斯头球解围时蹭到后点，阿拉吉推射空门破网。

第67分钟，费利克斯送出直塞，冈萨洛·拉莫斯成为首位在本届世界杯帽子戏法的球员。

C罗第73分钟替补登场并戴上队长袖标，全场响起热烈掌声。

第92分钟，队友莱奥锦上添花，协助葡萄牙以6比1的极漂亮战绩，风光挺进8强赛。（东方网）

“太极虎”大败收场 韩国足球强国梦想道阻且长



京时间6日凌晨，韩国队在1/8决赛中1:4负于巴西队，无缘晋级。

连续十次参加世界杯，韩国队仅在2002年以东道主身份取得了第四名，在2010年南非世界杯闯入16强，其余时间均未能实现小组突围。

本届杯赛上，韩国队小组赛首轮闷平乌拉圭队、次轮负于加纳队，一度被逼到无法出线的悬崖边。最后一轮，韩国队凭借孙兴民助攻黄喜灿，补时绝杀葡萄牙队，才最终凭借进球数多的优势力压乌拉圭队，以小组第二名身份惊险出线。

晋级如此受幸运女神眷顾，韩国队期待能走得更远。韩国总统尹锡悦在淘汰赛开始前给球队主帅本托、队长孙兴民致电助威；韩国媒体表示，俱乐部的过往比赛表明，球队灵魂人物孙兴民在面对身着黄色球衣的对手时胜率很高；

韩国网民搬出了鹦鹉、猫咪等动物占卜，预言韩国队将取得胜利。

但这场对决并未出现预期中的激烈对抗。上半场45分钟内，巴西队先后攻入4球，迅速让比赛失去悬念。尽管韩国队在第75分钟由白昇浩攻入1球，但1:4的比分显示了韩国队同世界一流强队之间的实力差距。

实际上，韩国足球近年来一直在努力缩小与世界一流间的距离。现任韩国足协主席郑梦奎曾在上任之初就立下宏伟目标，“2033年男足进入国际足联排名前十，并成为亚洲第一支世界杯夺冠的球队”。

韩国足球近两年确实取得了明显进步。除了此番在世界杯上闯入16强，韩国各级队伍也都取得过不错成绩。2019年的世少赛，韩国U17队打进八强，同年的世青赛，韩国U20队夺得了亚军。

在学习国外经验的过程中，韩国足协综合各家所长规划了适合本国的青训体系，力求打破功利化的训练方式，培养适龄人才，储备潜力新人。通过建立系统化青训机构，充分考察有足球特长的青少年，为各级国家队不断输送人才。

从本届杯赛来看，韩国队中来自五大联赛的球员少于近邻日本，赛场默契程度也尚有不及。但韩国队将注重奔跑、球风坚韧的传统保持了下来，敢于同任何对手进行身体对抗，传控能力和阅读比赛能力有所提升。

此番告别世界杯，韩国队距离实现其夺冠目标还有十年多时间。道阻且长，行则将至，随着青少年球员的成长，更多球员出海参加高水平联赛，经历更多大赛的历练，相信韩国队会不断接近其足球强国梦想。

（中新社）

囚禁一年低调出庭
安以轩老公遭索偿



41岁女星安以轩嫁德晋集团老板陈荣炼5年，育有一对儿女，但今年农历年前陈荣炼被控犯罪集团，在许可地方内不法经营赌博、诈骗、清洗黑钱等83项罪，遭羁押近1年。案件5日正式开庭，9名被告中仅陈荣炼一人到场，但他全程保持沉默，不作自辩。

据《澳门日报》报道，开庭当天陈荣炼身穿黑色西装，戴着口罩低调出庭，其余8名被告均缺席审讯，部分人士仍然在逃。陈荣炼在庭上表示不想回答问题，仅透过律师

向法庭申请纸笔记录，当庭开放43个旁听席，上午几乎坐满，但不见安以轩身影。

陈荣炼被控利用德晋贵宾会在六大博企内以较高码佣吸引赌客“赌底面”，即将“台面”赌注在“台底”以倍数加大，码佣也加大2倍，为防避

博监局监督和检查，集团会提交虚假财务报表。在2014年4月至2020年2月，总转码数约349亿元澳门币，至少赚取约15亿元澳门币的不法利益，导致澳门特区损失5亿7000多万元澳门博彩税收。(早报)

五月天额满 林俊杰想加入“告五人”

林俊杰的“JJ20世界巡回演唱会”11月4日、5日在新加坡举行，上周末(12月3日、4日)在台湾桃园国际棒球场登场，3日的演出，邀请夯团“告五人”首度同台，告五人当晚8点在台北市信义区演出，一结束立刻赶往桃园力挺JJ，前后相隔约一小时相当惊险。

JJ与告五人将彼此的歌《背对背拥抱》《爱人错过》串在一起演唱，毫无违和感，JJ说自己注意告五人的音乐很久了，抒情或摇滚都有关注，随后开启五月天玩笑说：“乐团里有‘五’的不多，隔壁另一团有‘五’的已经满了，我之前说要当第六个，一直没下落，你们还有两个名额应该可以吧？”告五人立刻邀请现场两万多歌迷见证：“让我们欢迎JJ加入告五人。”

4日第二场，林俊杰《可惜没如果》唱到一半，周杰伦登台合唱，让全场近3万歌迷尖叫声震耳欲聋，JJ也激动大叫：“这么冷的夜晚，是不是都值得了？”周杰伦还向台下的林妈妈问好，更哼唱台语歌《双人枕头》当作林妈妈限定礼物。(早报)



五月天额满

林俊杰想加入“告五人”

壁另一团有‘五’的已经满了，我之前说要当第六个，一直没下落，你们还有两个名额应该可以吧？”告五人立刻邀请现场两万多歌迷见证：“让我们欢迎JJ加入告五人。”

4日第二场，林俊杰《可惜没如果》唱到一半，周杰伦登台合唱，让全场近3万歌迷尖叫声震耳欲聋，JJ也激动大叫：“这么冷的夜晚，是不是都值得了？”周杰伦还向台下的林妈妈问好，更哼唱台语歌《双人枕头》当作林妈妈限定礼物。(早报)

欢迎惠登广告

Office : +62 21-63868348, +62 21-6338139, Fax: +62 21-6348232
Email : info@harian-indonesia.com - Website : www.harian-indonesia.com
訂閱請聯絡: +62 -81806085711 (Sicilia)

DIJUAL CEPAT
RUKO 3.5 LT DI SAWAH BESAR,
HITUNG TANAH SAJA,
LT/LB 341/1500 m², SHM, JAK-PUSAT
Hub : 0816-1300-808

修理沙發 傢 Servis Sofa
俬 Kursi Putar
5663968 - 0878 9735 6299



AHLI BOCOR RUMAH
專修漏房屋建築,擔保
聯系電話 : 0813 1957 7858

純冬蟲夏草

鍾南山院士說提升免疫力，抗新冠病毒，抗腫瘤，調節呼吸，腎，肝，心，造血，血脂，中樞神經，性功能等作用。

電話 : 021-6338868, 081287762907

KOKU PANTAI INDAH KAPUK
Ruko Golf Island No. 10 - 11
(021) 2257 1800 | MON - FRI 10.00 - 22.00
SAT - SUN 08.00 - 24.00

* KOKU MENTENG ① (021) 314 0022 * KOKU PACIFIC PLACE ① (021) 5140 0520 * KOKU PIK ① (021) 5140 0520
* KOKU MELAWAI ② (021) 2751 0022 * KOKU SAMPOERNA ② (021) 5795 2161 * KOKU AEON MALL BSD ② (021) 2223 1983
* KOKU LOTTE ② (021) 2968 9134 * KOKU MIDPLAZA ② (021) 573 5780 * KOKU BINTARO ② (021) 2292 9999
* KOKU IX SUDIRMAN ② (021) 2911 0300 * KOKU MENARA ASTRA ② (021) 2561 7918 * KOKU CIREBON ② (0231) 830 0633

Jual Daging Klinci, Bakso Klinci Super (Kader Daging Klinci 88%)

Keistimewaan Daging Klinci : Dikelompokkan Kedlm Daging Berwarna Putih, Rendahnya Lemak/ Kolesterol/ Natrium/ Kalori, Dianjurkan Makana utk yg berpenyakit jantung, usia lanjut, bagi mereka yg bermasalah dgn kelebihan berat badan, membantu penyembuhan berbagai penyakit, kaya gizi utk menambah vitalitas & kesuburan, bagi orang yg sehat kondisi menjadi prima/ awet muda.

Ph. 021-6401816, Hp. 08161629787, ADIM, Perumahan Graha Sunter Pratama Blok I/11, Sunter Agung - Jakarta Utara 14350

WIN
Motorcycle Parts Premium Quality
Manufacturer Import - Export & Distributor Motorcycle Parts
www.winmotorparts.com

中西醫師學高級腳底按摩能當良醫

因為 1.能先知先覺將患疾病 2.能查知各種疾病之病因 3.全身疾病無論過去現在將患都能一起並治 4.能根治高血壓免終身服藥 5.診斷癌症惡性或良性只需十分鐘不必等十天 6.肺積水能查出而根治並且其他器官積水(Oedema)也能根治不復反必開刀/動手術/抽水等 7.能查出並根治免疫系統病(Autoimun) 8.能檢查出心情和各種能力(脾氣,壓力,緊張,召喚肯定性差Positive Thinking Kurang等)由本醫師親自傳授可以出授外坡或國羅懷明醫師 Sin Seh Fx.Sutomo (sejak 1985)

Praktek : Dengan Perjanjian / Terbatas
電路 : 021-6401816 HP 0816 1629787
Perum. Graha Sunter Pratama Blok I/11
Sunter Agung, Jakarta Utara

老何正宗福清糕饼
老福州口味

来自二十年老师傅的手艺，就是你要寻找的家乡味。
产品主要有：光饼，油饼，礼饼，寸枣，火把，绿豆饼，面烧，桃酥，福州红糖年糕等。

联系方式 :

0813 8888 8586



哪怕只有一个人也要唱 王力宏 下月复出

王力宏历经与李靓蕾的婚变风波，演艺事业停摆一年，确定将在明年1月28日复出，他亲自透过影片诉说心声：“哪怕只有一个人，我也要唱给你听。”

他确定在美国赌城拉斯维加斯的Resorts World剧院举行“ONE Lee Hom Wang哪怕只有一个人”演唱会。

主办单位宽鱼证实：“售票演唱会是早就定了，之前就有要合作，因为疫情所以延后，而刚好在2023农历年开始动工。王力宏跟宽鱼一直有合作，这算是近期首度公开的曝光。”

演唱会取名为“ONE Lee Hom Wang哪怕只有一个人”，呼应了他近一年沉寂心声，就算歌迷只有一个人，他仍会坚持地唱下去，演唱会海报中的他留着长发，神色凝重地弹着乐器。

主办单位透露，美国演唱会将是他的第一站，王力宏最近都埋头苦干在练唱，而他这阵子也持续在创作，不排除未来推出新专辑或单曲的可能性。(早报)



影后Kirstie Alley癌逝 旧爱John Travolta悼灵魂伴侣



以《干杯》(Cheers) 和《维罗妮卡的衣橱》(Veronica's Closet) 等经典喜剧知名的艾美奖影后Kirstie Alley因癌症离世，享寿71岁。她的孩子在新加坡时间星期二(6日)于推特发布此消息，透露母亲的癌症是最近才发现的，遗憾母亲最终不敌病魔离开人世，而她生前以强大的力量抵抗病情，“与她在银幕上的形象一样，她是一位非常了不起的母亲和祖母。”

Kirstie Alley的孩子在她的推特以黑底白字写下

“很遗憾地告诉大家，我们美丽、敬爱的母亲在与癌症抗战后去世了”，并透露她是在家人陪同下离开人世，而她生前以强大的力量抵抗病情，“与她在银幕上的形象一样，她是一位非常了不起的母亲和祖母。”

Kirstie Alley于1982年《星舰迷航记II：星战大怒吼》(Star Trek II: The Wrath of Khan) 开始了她的电影生涯，随后她又出演了喜剧片《盲目约会》(Blind Date) 和1985年的迷你剧《南方和北方》(North and South)。她在1991年凭着《干杯》拿下艾美奖影后，来到人生事业高峰，第二次获得艾美奖是1994年的电视电影《大卫的母亲》(David's Mother)，她在片中扮演一名患有自闭症的青少年的母亲。

她癌逝的消息曝光后，演艺圈内众多明星纷纷哀悼，曾和Kirstie Alley有过一段情的知名演员

John Travolta发文写下：“Kirstie是和我有过最特别关系的人，我爱你Kirstie，我知道我们会再见面的。”Kirstie Alley曾说过若John Travolta没有结婚，

她肯定会嫁给他，两人交情深厚，视彼此为灵魂伴侣。(早报)

全场看傻了 奇洛李维斯下跪磕响头

58岁好莱坞巨星Keanu Reeves(奇洛李维斯)从影多年，虽然身为超级男神但完全没架子，他生活朴实且经常低调行善，暖举获得赞赏。最近他在巴西为明年上映的新片《捍卫任务4》(John Wick: Chapter 4) 做宣传，期间他在台上竟突然下跪磕了三次头向影迷致谢，让全场观众惊呼，影片曝光引起热烈讨论，截至目前已超过343万次观看。

影片中，Keanu Reeves在台上面对观众，双手合十鞠躬，接着跪在地板上，磕了三次头，主持人看了往后退了好几步。答谢完粉丝之后，他站起来再度合十致谢，台下影迷惊讶之余不禁以尖叫和欢呼回应偶像。

《捍卫任务4》的官方推特上传这段影片，获得7.4万人按赞，Keanu Reeves的行为也被网友们讨



论，纷纷表示“这人也太好了吧”，“太不可思议了”，“他很酷，又很脚踏实地，90%演员做不到他那样。”(早报)



96

金庸著

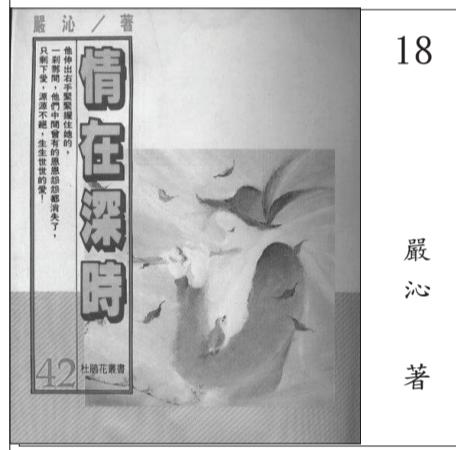
昨 晚聽到溫氏五老怒斥金蛇郎君為“奸賊”，心中說不出的憤怒，事後想及，也覺奇怪。

這時聽青青之母問起，便道：“金蛇郎君我沒見過面，不過說起來，這位前輩和我實有師徒之份，我許多武功是從他那裡學的。這位前輩死後的情形，恕我不便對伯母說，只怕有壞人要去發掘他的骸骨。”

青青之母身子一晃，向後便倒。

青青連忙抱住，叫道：“媽媽，你別傷心。”

過了一會，青青之母悠悠醒來，哭道：“我苦苦等了十八年，只盼他來接我們娘兒離開這地方，哪知他竟一個人先去了。青青連她爸爸一面也見不著。”

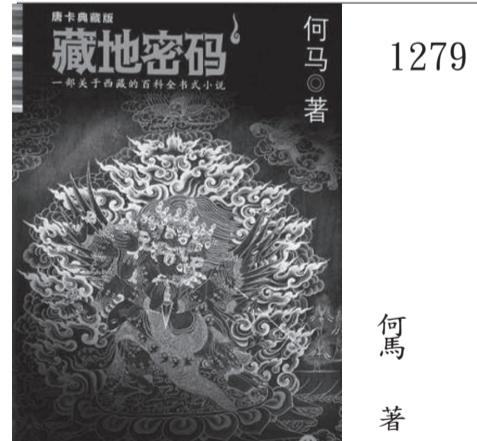


18

嚴沁著

她 也說再見，轉身走進宿舍的紅色大門。剛才她的拒絕會不會太殘酷、太冷、太硬？她的理由絕不充分，回信，整理房間，溫習功課，全是瑣碎事，根本不能當擋箭牌的，只是——上次從亦凡窗中見到正浩的神色，使她真的怕了，怕了那份感情，她不想接受，自然就不能敷衍，她——並沒有做錯，是嗎？

週末的宿舍總是靜悄悄的，約會啦，拍拖啦，所有的女孩子都在忙碌，當然得除了雅之。雅之真是心如止水，很能管束自己，普通的朋友，



1279

何馬著

本 王願意和你們締結神聖盟約！”說著，伸出了一隻手。

亞拉法師也伸出一隻手來。

郭日念青這時候尖聲道：“慢著。”他來到雀母王和亞拉法師當中，在雀母王耳邊小聲耳語。

雀母王臉色陰晴不定，時而點點頭，隨後抬頭詢問亞拉法師道：“你們是外來人，我怎麼能相信你們確實會遵守神聖盟約呢？”

“如果那位雅加的大迪烏有別的辦法可以治療卓木強巴的病呢？如果你們沒有請到戈巴大迪烏，反而得罪了他，使他不願意給小女看病了呢？嗯……不確定的因素太多了，本王不能輕易相信你們啊。”

面對突然的變故，亞拉法師竟然有些失控，至少他眼裡露出了從未有過的殺意，郭日念青突然感覺到光頭頭頂有一陣涼意。

HARIAN
INDONESIA
印度尼西亞日報

首席執行員／負責人：周維樑，總編輯：周維樑，執行編輯：宋元，秘書處：Niko，廣告經理：Sicilia、Achen，發行：Meiling。出版：PT. Emas Indonesia Duaribu，Anggota SPS：No.42/1966/II/A/2002，地址：Jl. Gajah Mada No.96-97, Jakarta 11140。電話（總線）：6386 8348，秘書處電話／傳真：6338 136，編採部電話：6386 8348 ext 402 & 傳真：6335201，廣告部電話：6338 139 & 傳真：6348 232，發行部電話：0818 0641 4199 & 傳真：6385 1614。銀行戶口：PT. Emas Indonesia Duaribu，帳號：115.000.4.999.779 Bank Mandiri Glodok Sky。銀行Z戶口：PT Emas Indonesia Duaribu，帳號：012 30 19 170 BCA Cab. Gajah Mada。印刷：PT. MNP Press, Jln. Yos. Sudarso No 55, Jakarta Utara 14330。

袁承志道：“伯母不必難過。夏老前輩現今安安穩穩的長眠地下。他的骸骨小侄已經好好安葬了。”

又道：“夏前輩死時身子端坐，逝世之前又作了各種安排，顯非倉卒之間給人害死。”

青青之母說道：“原來是袁相公葬的，大恩大德，真不知怎樣報答才好。”

說著站起來施了一禮，又道：“青青，快給袁大哥磕頭。”

青青拜倒在地，袁承志忙也跪下還禮。

青青之母道：“不知他可有甚麼遺書給我們？”

袁承志想起秘笈封面夾層中的地圖和圖上字樣：“得寶之人，務請赴浙江衢州石櫟，尋訪溫儀，贈以黃金十萬兩。”

當時看了這張“重寶之圖”，因無貪圖之念，隨手在行囊中一塞，此後沒再加留意，曾想金蛇郎君以曠世武功，絕頂聰明，竟至喪身荒山，險些骸骨無人收斂，只怕還是受了這重寶之害。

天下奇珍異寶，無不足招大禍，這話師父常常提起，因此對這張遺圖頗有些厭憎之感，這時經青青之母一問，這才記起，說道：“小侄無禮，斗膽請問，伯母的閨字，可是一個‘儀’字？”

大夥兒的聚會她絕對參加，表現也熱烈，活躍；但是單獨的約會，不該在目前，她很理智。

天氣潮濕，剛換了床單也不覺得乾燥，坐在上面膩膩的，難受得要命，她只得坐在書桌上給父親寫信，她計劃好，寫完信就睡一覺，起來後去逛逛附近的書店，回來晚餐，然後洗澡，再到樓下看看電視影集，十一點上床，這也算相當豐富的節目了吧？

鋪開郵箋，剛寫好“親愛的爸爸”五個字，有人在走廊上怪叫：“何雅之有人找！”叫得好大聲，恐怕全宿舍的人都聽見了吧？

※※※

雅之扔下了筆，快步下樓，倒不是急於見人，是怕那驚天動地的聲音再喊起來。

奔到會客室門口才想，會是誰呢？去而復返的正浩？班上的同學？君梅——不，若是君梅，她必直衝上樓了，誰呢？她不會有很多“訪客”的！

會客室裡的人令她意外的張大了眼睛，卻也莫名的高興起來。

斯亦凡，看他似笑非笑的倚在門

法師很快克制下來，平靜道：“那麼，我們該如何做才能讓您相信呢？”

※※※

雀母王沒有答話，卻望著郭日念青。

郭日念青又用手遮著臉在雀母王耳邊如此如此，這般這般。

雀母王點頭道：“嗯，我們可以締結神聖盟約，但是你們不能全去，得留下人質，並在我們限定的期限內將戈巴大迪烏帶回來。否則，你們的人質將作為對天不敬的貢品，你們看，如何啊？”

這樣的條件也太苛刻了吧！如果你們限定的時間太短，或是戈巴大迪烏確實有不能離開雅加的理由呢？這樣也算我們違背盟約嗎？”呂競男針鋒相對道。

“這個……”雀母王想了想道，“這個你們放心，本王限定的時間一定合情合理。”

“如果戈巴大迪烏確實無法離開雅加……嗯，如果確實不能，這樣好了，只要你們能在規定的時間返回，並帶回戈巴大迪烏確實不能前來的信物或證人，就不算違背盟約好了，如何？”

面對雀母王作出的讓步，呂競男思索片刻，看著亞拉法師。

岳陽和張立趕緊詢問亞拉法師：“我說法師，這個能行嗎？是不是太冒險了一點啊？我們連雅加的那個日

青青之母一驚，說道：“不錯，你怎知道？”隨即道：“那定是他……他……遺書上寫著的了，袁相公可……可帶著？”神情中充滿盼望和焦慮。

袁承志正要回答，突然右足一點，從亭子欄杆上斜刺躍出。

溫儀母女吃了一驚，只聽一人“啊喲”一聲，袁承志已伸手從玫瑰叢中抓了一個人出來，走回亭子。那人已被他點中穴道，手足軟軟的垂下，動彈不得。

青青叫道：“是七伯伯。”

溫儀嘆了一口氣，道：“袁相公，請你放了他吧。溫家門中，沒一個當我們母女是親人了。”

袁承志伸手在那人身上拍捏幾下，解開了他的穴道。

原來那人是昨晚與他交過手的溫南揚。他是溫方義的兒子，在兄弟中排行第七。

溫青青怒道：“七伯伯，我們在這裡說話，你怎麼來偷聽？也沒點長輩樣子。”

溫南揚一聽大怒，便欲發作，但剛才被袁承志擒住時全無抗禦之能，昨晚又在他手底吃過苦頭，恨恨的望了三人一眼，轉頭就走，走出亭子數步，惡狠狠的道：“不要臉的女人，自己偷漢子不算，還教女兒也偷漢子。”

框上，一條舊牛仔褲，一件鐵锈色胸前鑲鹿皮的毛衣，雙手環抱胸前，瀟灑得甚至——可惡。

“咦？！看見我就傻了嗎？”他促狹的說：“是不歡迎呢？還是過分歡迎？”

※※※

“都不是，”雅之緩過一口氣，笑得好甜——笑容是由心底自然發出的，對亦凡和正浩完全不同，卻根本也控制不了。“只是意外，你怎麼會來找我？”

“怎麼不會？理由多著，”他一連串的說：“第一，你上次答應陪我吃牛排的話沒兌現，第二，你的照片沖洗出來了，第三，陽光這麼好怎麼能躲在斗室裡？”

“根本不成理由，”她不示弱的揚一揚頭。

“第一，我根本沒有答應一起去吃牛排。

第二，那些照片根本無所謂，我原也不打算看。

第三，我的‘斗室’中陽光燦爛，我根本不必外出也能享受它！”

馬……加松在哪裡都不知道。”

“是啊是啊，而且那個老烏龜開出的條件擺明了對我們不利啊。要是我們不能按時回來，他要拿我們的人開刀啊！”

“我不同意。”

※※※

亞拉法師聞言吃了一驚，愕然地望著卓木強巴，只聽他道：“我不能讓任何一個人留在這裡做人質。如果說生死有命，我不強求，我怎麼能用你們中任何一個人的性命來冒這個險？”

亞拉法師淡定道：“但這是我們唯一的機會，除此之外別無他法。如果我說我有百分之九十的把握可以做到，也不願意賭一把嗎？”

岳陽道：“嗯？百分之九十的把握？亞拉法師，你……”

唐敏則對卓木強巴道：“強巴拉，這或許真是我們最後的機會了，這個時候，你怎麼可以放棄？要是……要是你真的……那我怎麼辦？我該怎麼辦呀！”

她嚶嚶地小聲哭泣起來。卓木強巴捋著唐敏的頭髮，感到一陣揪心的痛。

亞拉法師道：“哪裡有人會不愛惜自己的生命，哪個人的生命不是父母天地所賜？這樣的決定是否太草率了一點？不要被事物的表面所欺騙，不要因情感的衝動而決斷，在集體的面前，大家的意見才是最重要的。”

游劍江湖

梁羽生

大天燭峰”和“小天燭峰”是泰山的一處名勝，兩峰夾峙，拔地而立，形似一对摩大蜡烛，每当云霞飘过峰顶的苍松，便像“天烛”升起袅袅的紫烟。这是在泰山上看云海的最佳之地。小天燭峰的山头虽然较小，但峭拔矗立，却是比大天燭峰更险更高。

这天不知怎的，林无双的心绪有点不宁，做完了例行功课之后，望那翻腾的云海，那忽聚忽散的浮云，幻出奇奇怪的奇物，她的心情也像翻腾云海一样，禁不住浮想连翩，难以自休。

变幻的浮云幻出孟元超的影了。“小金川的战事不知如何，孟大哥此刻大概是没有余暇想及我了。”

她最惦记的是孟元超，她为孟元超担心，也为孟元超感到骄傲——她知道在激烈的战事中，孟元超随时都会遭受危险。但一个男子汉大丈夫不是正应当像他一样吗？每当她想起他时，固然难免担心，但内心深处，也总是感到喜悦的。

“人生的变化，真像浮云一样的变幻难测。”林无双心里想，“我和孟大哥相识的日子不算长，他却像是我最亲近的人一样，我懂得他，他也懂得我。”

“牟宗涛是我从小同在一起的表哥，如今却是像陌生人一样了。他空有英俊的外貌，内里却包藏着一颗肮脏的心！”牟宗涛的影子迅速在他脑海中消失。但随着孟元超影子的再现，她却忽地又想起了一个人来。

她想起的是云紫萝。她常常是在想起孟元超的时候，跟着就会想起云紫萝的。“她不知知不知道，在我的心中，我是把她当作姐姐一样的。可惜那天我没有见着她。”

忽地一个奇怪的念头在她心中升起：“人家都说她是孟大哥的旧情人，我知道孟大哥还是爱着她的。如今她和杨牧已经分手，她会不会回到孟大哥的身边呢？”

她感到有点不安，但这不安的感觉也是迅速消失，随着而来的却是一阵自惭。

“孟大哥正在战场上和敌人厮杀，我却在为着私情烦恼，不太可羞了么？”林无双心想。

随着又再想道：“云姐姐受了许多迫害，在她临盆那天，鹰爪还找上门来。这还不算，和她同床共枕了八年的丈夫，也诬蔑、折磨她、抛弃她，这是任何女人都难以忍受的事情，她也顶下来了。我应该学得像她这样坚强才是，我怎能够还嫉妒她呢？嗯，如果她和孟大哥真的能够破镜重圆，我还应该为他们庆幸才对呀！”

林无双抬起头来，迎着初升的朝阳，看着变幻的云海，心胸豁然开朗，不知不觉念出一首诗来：

岱宗夫如何？齐鲁青未了。

造化钟神秀，阴阳割昏晓。

荡胸生层云，决眦入归鸟。

会当凌绝顶，一览众山小。”

这是她和孟元超第一次登临泰山的时候，孟元超念给她听的一首诗。这首杜甫所写的“望岳”诗，曾经震动她的心灵，令她得到如此启发，尤其是最后的这两句。

“会当凌绝顶，一览众山小！”林无双口里念着这两句诗，心里想道：“不错，我应当把眼界放阔一些，不该老是想着一些私人小事，这才没辜负孟大哥念这首诗给我听的用心。”



170

瓊瑤著

况，云扬接受了何邀请，这表示他已经不再敌视他们了。

唱机是尧康在管理著，心虹在一边协助他。

心虹今晚穿了一件纯黑色滚银边的晚礼服，长发垂肩，除了胸前垂著的一颗星星之外，她没有戴任何饰物，在人群中，她也像一颗闪亮的星星。

尧康放了一张史特劳斯的皇帝圆舞曲，开始了第一支舞，一面对心虹深深一鞠躬：“愿意我陪你跳第一支舞吗？”

※※※

心虹嫣然一笑，接受了尧康的邀请，他们翩跹于舞池中了。

心霓早已带著萧雅棠，介绍给所有的人，面对这样一位少女，男士们都趋之若鹜了，因此，立即有人邀她起舞，而心霓呢，她的第一支舞当然是属于云扬的，就这样，舞池里旋转出无数的回旋。

乐声悠扬，烛光摇曳，人影婆娑，无数的旋转，转出了无数个春天。

那坐在一边观看的梁逸舟夫妇，不禁相视而笑了。

萧雅棠的舞

衷心祝福

MR. INDRA KSATRIA & MRS. LINDA HALIM
AND
MR. STANLEY DEWANTO & MRS. MILDRED INDRASANTI

Ferry Dwicahya Ksatria & Vanya Vanessa

结婚誌喜

美 滿 良 緣

關文龍	KWAN WEN LUNG
蕭貽安	ALI SARWONO
林公平	SUMARDI KARTASASMITA
林金麟	ANDY HALIM
黃玉輝	HENDRA WIDJAYA
侯國勝	SENTOSO HERMAWAN
何金家	HOO KARTO WIJAYA
黃庭春	AMI WILIANTO
關榮添	ENDANG KUWANTTO
侯佳柏	POHANDI DJAMMILAH
黃元良	LEON WIJAYA
何媧萱	LUCY KURNIAJAYA
劉濠福	HENDRO PRAWIRONEGORO
黃建樺	ANDRY WILLIAM
李庚生	KUKUH
卓家生	BENARDI T. WIJAYA
黃福榮	ABIDIN WONGSO
關加順	SOLIHIN KAMSUL
關嘉華	KAWARUDIN KURNIAWAN
王瓊琦	CHRISTINA ONG
林育溪	LIM EKA SALIM
關錦安	KWAN JIN AN

卓天貴	RUDY SUSANTO
陳春輝	SUDIANTO SUNANTO
李新茂	ROBIN
黃宥銘	RUSMIN WIDJAYA
張文榮	MULJONO CHANG
陳宥均	JUSUF SUBRATA
鄭順強	SATAWIRO SANTOSO
李金美	ARIFIN LESTATY NG
郭禮恢	LEFIE KOWARA
黃德星	SINARDY WIJAYA
黃秀蘭	CAROLIN MIKHO
黃志勇	NGARIWAN ONGKOWIDJAJA
林國華	USMAN SALIM
姚明德	UTAMA JUSUF
林祖耀	HARYO SANTOSO
鄭宗貴	EFFENDY TIRTAJAYA
黃德明	TEDDYYANTO M.W.
陳榮文	SAIMUN TANADY
陳清梅	MEGAWATI SOETANTO
醫生	ATTAR KOMPOI
關文泰	ODA KWANDOU
關秀瓊	KWAN SIU GIOK
關秀月	

(Nama tidak tercantum dalam urutan)

同敬賀